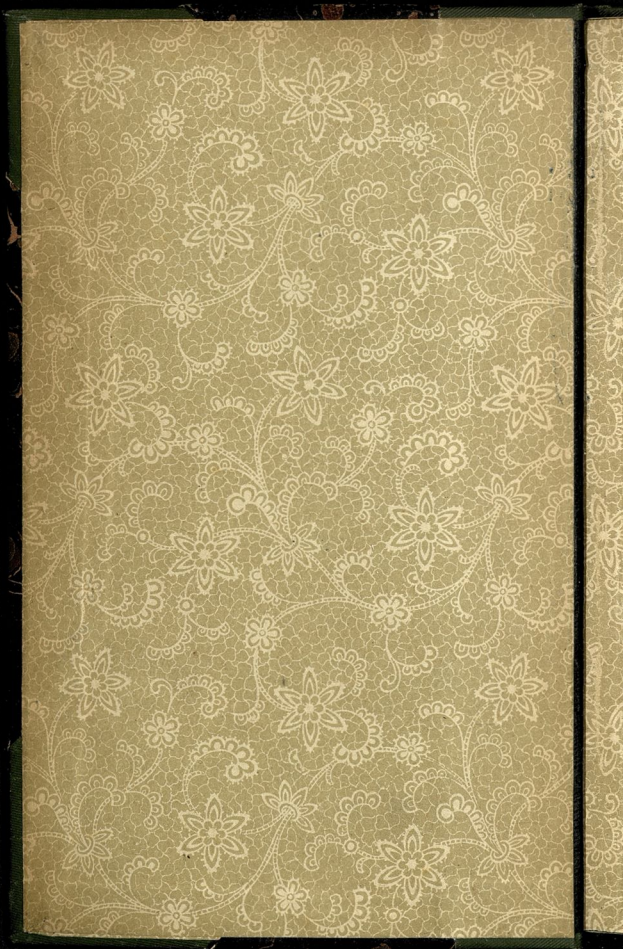
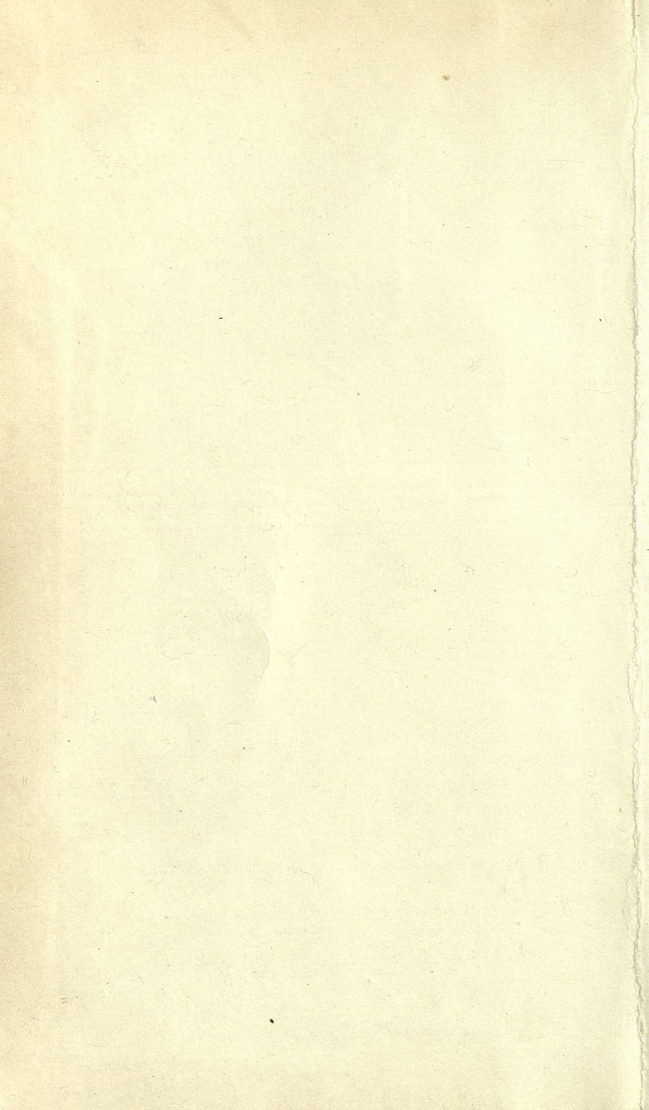


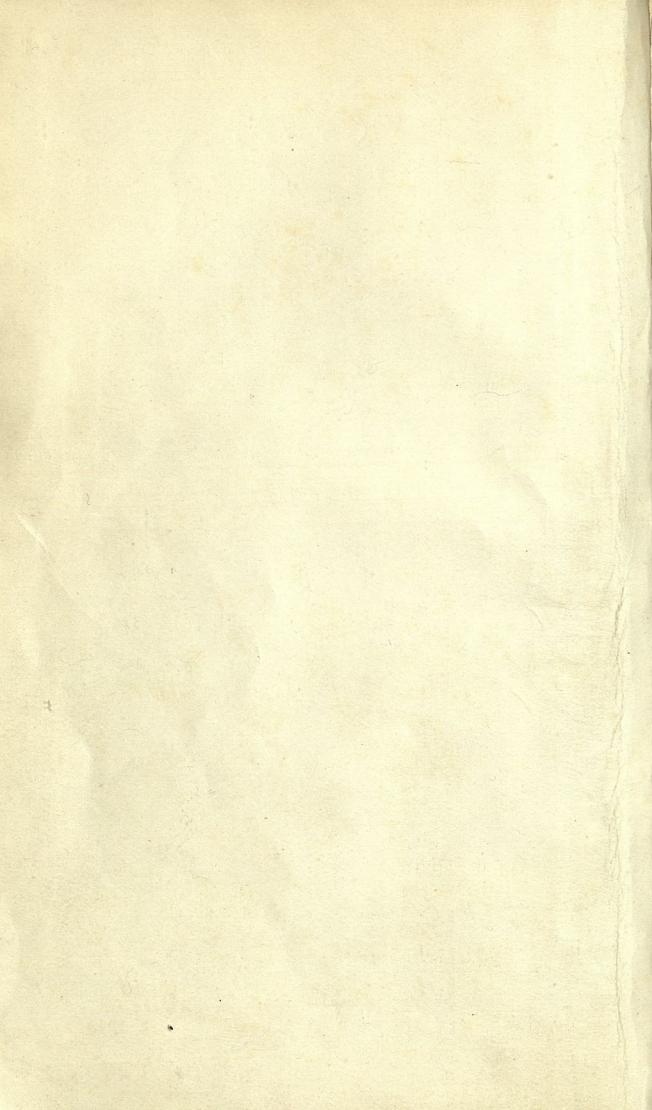
44975







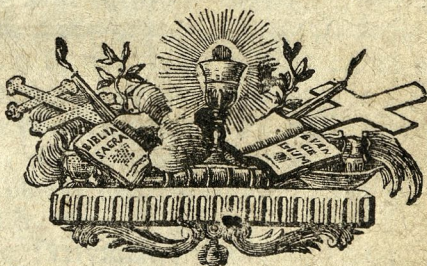




S V E T I P O S T N I EVANGELJUMI.

katire

Se v'Katolshki Zirkve fkus shtir-
deset dny S. Posta beró, is Latinskiga na
Krajnsku prestavleni, se snajo k' vezhi-
mu troshtu virnih Kristiano v' postu per
sgudnih Mashah brati; koker so na velike
proshne brumnih dush stiskani, inu
sdej k' tretjimu malu, med
ludy dani.



J. Vrhovny

CUM PERMISSU SUPERIORUM.

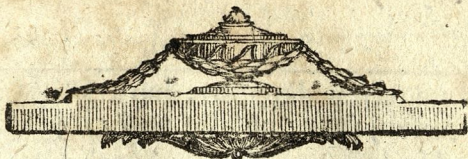
V' LUBLANI.

Stiskane, inu se najdejo per JOAN. FRID.
EGERJU, 1789.

44975



IN=030004976



SVETI POSTNI EVANGELJUMI.

Na pepelnizhno Sređo.

Shtazion per S. Sabini Marternizi. Popolnema
odpuistik.

† Evangelium S. Mattheusha na 6. post.

V taistimu zhafsu: je rekuv JEsus k'
svojim Jogram: kader se postite.
nikar satu shalofni neratujte, koker hi-
navzi. Sakaj ony dellajo medle svoje obra-
se, de bi njih ludje vidili, de se postjo.
Resnizhnu vam jest povem: ony so she
svoje plazhilu prejeli. Ty pak, kader se po-
stish, tok pomashi svojo glavo, inu umij
tvoj obras, de se nebo ludem vidilu, de se
postish, temuzb tvojimu Ozhetu, katir
je na fkrivnimu: inu tvoj Ozha, katir
na fkrivnimu vidi, bo tu tebi povernuv.
Nikar si obilniga blaga skup nespravljajte
na semli, kir taistu moli, inu erja sjeda:
inu kir tatje kopplejo, inu kradejo. Te-
muzh v' nebesah si fhaze skup spravljajte,
kir njih nemorejo ne molli, ne erja sje-
sti,

sti, ne tatje podkoppati, inu kraſti. Sakaj
kir je tvoj ſhaz, ondi je tudi tvoje ſerze.

Na Zketertik po Pepelnizi.

Shtazion per S Jurju Mart. 10000 lejt Odpuſtk.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 8. poſt.

V'taiſtimu zhafsu: kader je biv JEſus
v' Kafarnaum noter ſhov, je en Kapitan
(ali Poglavar zhes ſtu moſh) k'njemu ſtopov
ta je njega proſſuv, inu djav: Goſpud! moj
ſluſhabnik leſhy doma od boſhjiſga ſhlaka
udarien, inu ima veliko teſhavo. Inu JEſus
je k'njemu rekuv: jeſt oſſhem pridti, inu
njega oſdraviti. Ta Kapitan je odgovoruv,
inu je djav: Goſpud! jeſt niſim v'redn, de
ti noter greſh pod mojo ſtreho: ampak re-
zi le eno beſedo, tok bo oſdravljen moj
ſluſhabnik. Sakaj jeſt ſim tudi en zhlovek
drugi goſpodſhini podverſhen, inu imam
pod ſabo ſhovnirje, inu kader rezhem ti-
mu: pojdi kje! tok gre: inu k'timu dru-
gimu: pridi ſemkej! tok pride: inu k'ſvo-
jimu hlapzu: ſturi tu! tok ſtury. Kader
je JEſus tu ſliſhov, te je ſazhuduv, inu
je djav k'tim, kateri ſo ſa nym ſhli: reſni-
zhnu vam jeſt povem, takerſhne vire ni-
ſim jeſt v' Israelu neſhuv. Jeſt vam pak
povem, de doſti njih bo perſhlu od jutra
inu

inu od vezhera, ter bodo s' Abraamam, inu s' Isaakam, inu s' Jakobam v' nebeskimu krajlestvu sedeli: otrozi pak tiga krajlestva bodo vunkej pahneni v're vunajne temme; ondi bo jokanje, inu shkripanje tih sob. Inu JEsus je rekuv k'timu Kapitanu: pojdi, inu koker si virvov, toku se ima tebi sgoditi. Inu njega flushabnik je taisto uro sdrav postov.

Na Petik po Pepelnizi.

Shtation per Ss. Jannesu, inu Pavla M. M.
10000. lejt odpust.

✠ Evangelium S. Matthevsh na 5. inu 6. postavi.

V' taistimu zhalsu: je Jesus k' svojim Jogram rekuv: vi ste slifhali, de se je reklu: ti imash svojiga blishniga lubiti, inu svojiga neperjatla lovrashiti. Jest pak vam povem: lubite svoje neperjatle; sturite dobru tim, katiri vals sovrashjo: ter molite sa une, katiri vals pregajnajo, inu fershmagujejo: de bošte otrozi vashiga Ozheta, katir je v' nebesah, katir pusty svoje sonze gori jiti zhes te dobre, inu te hudobne, inu deshy zhes pravizhne, inu nepravizhne; sakaj aku vi le une lubite, katiri vas lubejo, kaj bošte satu sa enu plazhilo imeli? nedelajoli ozhitni grešniki
tudi

tudi toku? inu aku bošče le svoje brate
posdravlali; kaj šturite vi nek vezh v' ti-
mu? neđelajoli tudi Ajdji lih toku? bo-
dite tedej popolnema ravnu koker je tu-
di vašh nebešhki Ozha popolnema. Gle-
dajte gori, svoje pravize pred ludmy
neđellate njim k' videsu: fizer nebošče pla-
zhila imeli per vašhimu Ozhetu, katir
je v' nebešah. Kader tedej bugemej da-
jesh, tok si nepuſti pred sabo trobiti, ko-
ker hinavzi dellajo v' Synagogah, inu uli-
zah, de bi njih ludje sposhtuvali. Rel-
nizhnu vam povem: ony so še svoje
plazhilo prejeli. Ti pak, kader bugejmi
dajesh, tok nima tvoja leviza satu vediti,
kaj tvoja deſniza della: nej bo tvoja al-
moshna na ſkrivnimu, inu tvoj Ozhe, ka-
tir na ſkrivnim vidi, bo tu tebi povernuv.

Na Sebbota po Pepelnizi.

Shtazion per S. Tryfonu M. Popolnema.
odpuſtik.

✠ Evangeljum S. Marka na 6. poſt.

V' taistimu zhaſsu: kader je še poſnu
blu, je barka na ſređi morja bla, Je-
sus pak je ſgol ſam na ſuhimu biv. Inu
kader je on viduv svoje Jogre s' veſlanjam
veliku ſi persadevati (sakaj vetr njim je
pruti pihav) inu okuli zheterte ponožhne
ſtra-

strashe, je on k' njim po morju hodejozh
 pershov: inu je othuv memu njih naprej
 jiti. Ony pak, kader so njega saugledali po
 verhu morja hoditi, so menili, de je ena
 perkasn, ter so gori saupyli; sakaj ony
 vfi so njega vidili, inu so se prestrashili.
 On pak je sdajzi s' nymi govoruv, ter je
 njim rekuv, savupajte, jest fim, nikar se
 nebojte. Inu je k' njim v' barko noter stopuv,
 inu vetr je potihnuv. Inu ony so bol ked
 slo med sabo ostermeli; sakaj ony se nis-
 so nizh od tih kruhov resumili: sakaj njih
 ferze je blu ofleplenu. Inu ony so bol ked
 na uni kraj prepellali so pershli na Gene-
 sarethansko semlo, inu so barko h' kraju
 perrinili. Inu kader so bli is barke stopili,
 so njega sdajzi sposnali, inu kir so ufo tai-
 sto dushello obhodili, so jeli lete, katiri
 so se hudu imeli, na postelah okuli nositi,
 kir so flifhali, de bi on biv. Inu kamer-
 kol je on noter shov v' terge, ali vafsy, ali
 v' mejsta, so bolnike na zeste polagali, ter
 so njega prosili, de bi se le kraja njego-
 viga oblazhila dotaknili, inu vfi, kolker-
 kol se njih je njega dotaknilu, so sdravi
 postali.

Na pervopostno Nedello.

Shtazion per S. Jannesu v'Lateranu. popol. odp.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 4. postavi.

V'taistimu zhafsu: je biv JEsus od duha
v'pushavo pellan, de bi biv od hudi-
zha skushan. Inu kader se je on shtirdefet
dny, inu shtirdefet nozhy postuv, je on
potler lazhn biv. Inu kader je ta skushnauz
k'njemu stopu, je rekuv k'njemu: zhe si
ti boshji Syn, tok rezi, de tu kamnje kruh
postane. On je pak odgovoruv rekozh:
stojy pisanu: ob samimu kruhu zhlovek
neshivy: ampak v'ufaki besedi, katira gre
vunkej is boshjih ust. Tedej je njega hu-
dizh s' sabo vseu v'tu svetu mejstu, inu je
njega na verh tiga tempelna postavuv,
inu je djav k'njemu: aku si boshji Syn,
tok spusti se tukej doli. Sakaj stojy pisa-
nu: de od tebe je on svojim Angelam sa-
povedov, inu ony bodo tebe na rokah no-
sili, de si mordej svoje noge ki nad enim
kaminam neudarish. Natu je JEsus k'nje-
mu rekuv: supet stojy pisanu: ti nimash
Gpispuda tvojiga Boga skushati. She en-
krat je hudizh njega s' sabo vseu na eno
filnu visoku gorro, ter je njemu pokasov
use krajlestva tiga sveita, inu njih zhast,
inu

inu je k'njemu djav: letu vse ot'hem jest tebi dati, zhe dolipadesh, inu mene molish. Tedej je JEsus k'njemu rekuv: pojdi prezh Satan: sakaj stojy pisanu: ti imash Boga tvojga Gospuda moliti, inu njemu samimu flushiti. Tedej je njega hudizh popustuv: innu polej Angelzi so k'njemu stopili, inu so njemu stręgli.

Na Ponędelk po prvi Nedęlli v' Postu.

Shtazion per S. Petru v'shelesjah. Popol odpust.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 25. postavu.

V'taistimu zhafsu je JEsus svojim Jo-gram rekuv: tedej, kader bo Syn tiga zhloveka v'svojimu velizhastvu pershov, inu vli Angelzi s'nym, tok bo on sedovna stolu svojga velizhastva, inu usi folki bodo pred njega skup sbrani, inu on njih bode saksebi lozhov, koker lozhi en pastir ovze od koslov, inu bo szer ovze na svojo desnizo, kosle pak na levizo postavuv. Natu porezhe ta Krajl k'tim, katiri bodo na njegovi desnizi: pridite vi blogerrezheni mojiga Ozhetu! posędite tu vam od sazhetka tiga svejta prepravlenu krajlestvu: sakaj jest fim biv lazhn, inu vi ste meni jesti dali: jest fim biv shejn, inu vi ste me-

meni pyti dali: jest sim en popotnik biv, inu vi ste mene pod svojo streho gori useli: jest sim biv nag, inu vi ste mene odeli: bolehn, inu ste mene ob iskalli: jest sim v' jezhi biv, inu vi ste k' meni pershli. Takrat bodo njemu ti pravizhni odgovorili rekozhi: Gospud kdaj smo mi tebe lazhniga vidili, inu smo tebe nasitili? shejniga, inu smo tebe napojili? kdaj smo tebe popotniga vidili, inu smo tebe gori useli? ali nagiga, inu smo tebe odeli? ali kdaj smo tebe bolehniga vidili, ali v' jezhi, inu smo k' tebi pershli? Inu ta Krajl bo njim odgovoriv, ter njim porezhe: refnizhnu vam jest povem: dokler ste vi enimu narmajnsheimu is tih mojih bratov kaj sturili, ste meni sturili. Takrat porezhe on tudi taistim, katiri bodo na levi strani: poberite se prezh od mene vi prekleti! v' vezhni ogn, katir je sa hudizha, inu sa njegove Angele perpravlen, sakaj jest sim lazhn biv, inu vi niste meni jesti dali: jest sim biv shejn, inu vi niste meni pyti dali: jest sim en popotnik biv, inu vi niste mene gori useli: nag, inu mene odeli niste: bolan, inu v' jezhi, inu niste mene objiskali. Natu bodo tudi ony njemu odgovorili rekozhi: Gospud! kedaj smo mi tebe lazhniga, ali shejniga, ali popotniga, ali nagiga, ali bolniga, ali v' jezhi vidili, inu nismo tebi postregli?

takrat bo on njim odgovoruv, ter porezhe: resnizhnu vam povem; dokler vi enimu od letih majnsbih sturili niste, niste tudi meni sturili. Inu leti pojdejo v' v'ezhnu terplenje: ti pravizhni pak v' v'ezhnu shivlenje.

Na Tork po 1. Nedelli v' postu.

Shtazion per S. Anastasi, Div. M. 28000. lejt, inu tulku Quadragen odpust, inu se she tudi ena dusha is viz refhi.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 21. postavi.

V' taistimu zhafsu: kader je biv JEsus v' Jerusalem noter shov, je zelu Mejsu gori vstalu, inu djalu: kdu je ta? Iudje pak so djali: ta je JEsus taist Prerok od Nazaretha is Galil'ee. Inu JEsus je noter shov v' boshji tempel, ter je vunkej isgnov vse, kateri so predajali, inu kupovali v' tempelnu, inu je okuli vergov tih mejnavzov mise, inu shtante tih, katiri so golobe predajali, ter pravi k'nym: sapisanu je: moja hisha ima ena hisha te molitve imenavana biti, vi pak ste njo k'eni jami tih resbojnikov naredili. Inu ti slepi, inu hromi so k'njemu perstopili v' tempelnu, ter njih je osdravlov. Kader so pak ti vikshi Farji, inu Pifsarji te zhu-

de-

deshe, katire je on dellov, vidili, inu te fante v' tempelnu krizhajozhe, inu rekozhe: Hofana (tu je: zhast) Davidovimu Synu! so hude vole postali, inu so djali k' njemu: flishish, kaj leti pravjo? JEsus pak je k' njim rekuv: kajpakde. Nisteli vi nikol brali, de is otrozhjih, inu tih sesajozhih uft si ti hvalov dopolnuv? Inu on njih je sapustuv, je vunkej shov is mejsta v' Bethanjo, ter je ondokej ostov.

Na Quaterno Sredo v' postu.

Shtation per ti Vezhi Marii Divizi 28000 lejt.
inu tolku Qvadragen. odp.

✠ Evangeljum S, Matthevsha na 12. postavi.

V'taistimu zhafsu: so cni is tih Pifarjov, inu Fariserjov JEsusu odgovorili, inu djali: Mojstr! mi otshimo od tebe enu snaminje viditi: katir je njim odgovoruv, inu djav, huda, inu preshestna rodovina jishhe enu snaminje; ali njim se nebo drugo snaminje dalu, koker snaminje Jonasa Preroka; sakaj, koker je biv Jonas try dny, inu try nozhy v'trebuhu te Baléne, toku bo Syn tiga zhloveka try dny inu try nozhy v'serzu te semle. Moshje is mejsta Ninive bodo na sodni dan zhes to rodovino gori ustali, ter bodo njo ferda-

damali: sakaj na Jonasovu pridigvanje
 so ony pokoro delali. Inu polej! ta je
 vezh, koker Jonas. Tudi Krajliža od
 poldneva bo na sodni dan zhes to rodovi-
 no gori uftala, ter bo njo ferdamala; sa-
 kaj ona je perfhla od podkrajn te semle
 Salomonov modrost poslušhati. Inu po-
 lej! leta je vezh koker Salomon. Kader
 pak ta nezhisti duh is zhlovēka vunkej
 grę, se po suhih krajēh sprehaja, jifhe po-
 koj, inu njega nenajde. Tedej pravi on:
 jest pojdem nasaj v' mojo hisho, od kod
 fim vun shov. Inu kader pride, tok njo
 prasno, s' metlami pomedeno, inu ofnashe-
 no najde. Takrat grę, inu li perusame se-
 dem drugih duhov, katiri so veliku huj-
 fhi, koker on sam, inu gredó noter, ter
 ondi prebivajo: inu te posledne rezhy
 taitiga zhlovēka ratajo hujfhi, koker so
 te poprejshine ble. Toku se bo tudi leti
 narhujfhi rodovini godilu. Dokler je on
 she k' mnofhizam govoruv, polej! njego-
 va Mati, inu njgovi bratji so od svunej
 ftali, ter so shelili s' nym govoriti. Edn
 pak je k' njemu djav: polej tvoja mati, in
 tvoji bratji svunej stoje, inu po tebi pra-
 shajo. On pak je odgovoruv, inu je djav
 k' timu, katir je tu njemu povedov biv:
 kdu je moja mati: inu kdu so moji brat-
 ji? inu on je stęgnuv svojo roko zhas svo-
 je Jogle, inu je djav: polej! moja mati,
 inu

inu moji bratji; sakaj kdurkol bo sturuv
volo mojiga Ozhetá, katir je v'nebesah,
taisti je moj brat, moja sestra, inu moja
mati.

Na Quaterni Zhetertik v' postu.

Shtazion per S. Lovrenzo v' Paniperni. popoln.
opust.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 15. postavi.

V' taistimú zhafsu: je JEsus odtod vun-
shov, inu se je v' te strany pruti Ty-
ru, inu Sydonu podav. Inu polej! ena
Chananejska shena je is taistih krajov vun
pershla, je vpyla, ter k' njemu djala: Go-
spud, Davidov Syn! usnili se zhes mene:
moji hzhhyri hudoba hudo nadlęgo della.
On pak ny nję na tu besęde odgovoruv.
Inu njega Jogri so k' njemu stopili, inu so
njega profili rekozhi: pusti njo, kir sa
nami upye. On pak je odgovoruv, inu
djav: jest nisim poslan, ampak samu k'tim
sgublenim cvzam Israelske hifhe. Al ona
je pershla, ter je njega molila rekozha:
Gospud! pomagej meni. Katir je nję od-
govoruv, inu djav: ny dobru otrokam
kruh usęti, inu psam urezhi. Ona pak je
djala: tudi Gospud! sakaj tudi psizhki je-
do od drobtinz, katire od njih Gospudov
mi-

mise padajo. Natu je JEsus odgovoruv, inu k' nje djav: O shena! velika je tvoja vira; nej se tebi sgody, koker ofshesh. Inu njena hzhy je bla osdravlena ob tai-
sti uri.

Na Quaterni Petik v' postu.

Shtazion per 12. Ss. Apostelnih popolnema od-
pust.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 5. post.

V' taistimu zhasu je biv en prasniki tih Judov, inu Jesus je gori shov v' Jerusalemi: v' Jerusalemi pak je en ribnik, ki se ovze napajajo. Katir se po Judovski klizhe Bethsaida. Ta je imov pet lop, v' tih je leshala ena velika mnozhica tih beteshnih, flepih, hromih, usahnjenih, katiri so zhakali na skalenje te vode. Ta Angel tiga Gospuda pak je doli perhajov ob svojimu zhasu v' ta ribnik, inu voda je kovna ratala. Inu katir je narpoprej po skalenju te vode v' ta ribnik doli pershov, ta je sdrav gratuv, karkol sa eno bolešn je on imov. Ondi pak je biv en zhlovek, ta je biv ofsem inu trideset lejt bteshen. Tiga, kader je JEsus ondi leshati sagledov, inu svēdov, de she toku dovgu leshy, pravi k' njemu: ofsheshli sdrav gratati? ta bteshni je njemu odgovoruv: Gospud!
jest

jest nimam zhloveka, de bi mene, kader se voda skaly, v'ribnik doli sapustuv; sakaj kader jest pridem, je mene she en drugi prehituv. Timu pravi JEsus, ušani gori! sadeui si svojo postelo, inu pojdi. Inu sdajzi je ta zhlovek sdrav gratuv ter si je svojo postelo sadev, inu je naprejšhov. Taisti dan pak je Sebbota bila. So tedej Judji timu, katir je bil sdrav gratov, rekli: Sebbota je. Tebi ni perpušhennu svoje posteale nesti. On pak je njim odgovoruv: ta, katir je mene osdravov, je meni rekuv: sadeni si svojo postelo, inu pojdi. Tedej so ony njega prashali: kdu je ta zhlovek, katir je tebi rekuv: sadeni si svojo postelo, inu pojdi? Ta pak, katir je biv osdravljen, ni veduv, kdu bi si biv; sakaj JEsus se je biv pred mnošhizo vognov, katira je na taistimu mestu stala Potim je JEsus njega v'tempelnu neshov, ter je njemu rekov: polej! ti si sdrav ratov, nikar se vezh oddušihmal nepregrešhi, de se tebi kaj huišhiga nepergody. Ta zhlovek je shuv prezh, ter je Judam povedov, de Jesus je ta, katir je njega osdravuv.

Na Kvaterno Sebboto v' pustu.

Shtazion per S. Petru, Popol. odpustik.

✠ Evangelium S. Matthevshu na 17. postavi.

V'taistimu zhafsu: je JEsus Petra, inu Jakoba, inu Joannesa njegovjga brata s' seboj usev, inu njuh je pelov na en visoki hrib na stran; ter se je pred nymi spremenuv. Inu njegovu oblizhje se je refsvitilu koker sonze: njegovu oblazhilu pak je postalulu bellu koker sneg. Inu polej! njim sta se perkasala Mojses inu Elias s' njim govorezha. Peter pak je odgovoruv, inu k' JEsusa djav: Gospud: tukej nam je dobru biti: zhe ozhesh, sturimo tukej tryutte: tebi eno, Mojsesu eno, inu Eliasu eno. Dokler je on she tu govoruv: polej en svitli oblak njih je obsenzhuv. Inu polej! en glats is oblaka, rekozh: leta je moj lubesnivi Syn, nad katirim imam jest dobru dopadajenje: njega poslushajte. Inu kader so letu Jogri flifhali, so dolipadli na svoj obras, ter so se filnu prestrahili. JEsus pak je k' njim perstopuv, se je njih dotaknuv, inu je k' njim djav: Ustaniti gori, nebojte se. Kader so pak ony svoje ozhy gori, pousdignili, niso nikogra

vidili, koker le samiga JEsusa. Inu kader
fo is hriba doli fhli, je njim JEsusa sapo-
vedov rekozh: od te perkasni nikomer
nepravite, dokler Syn tiga zhloveka od
mertvih gori ne vstane.

**Na Kvaterno Nedelo, katira je
ta druga v' postu.**

Se bere koker na Kvaterno Sebboto
spredej.

Shtazion per S. Marii v' S. Nedeli 28000. lejt
odpustika.

Na Ponedelk po 2. Nedeli v' pusti.

Shtazion per S. Klemenu 10000. lejt odpustik,
inu odpushanje tiga tretiga tala svojih grëhov.

✠ Evangelium S. Jannesa na 8. post.

V'taistimu zhafsu: je JEsus k' Judovs-
kim mnozhizam rekuv: jest grëm, inu
vi bošte mene jiskali, ter bošto v'vashimu
grëhu vmerli. Kamer jest grëm, kje ne-
morete vi pridti. Natu so Judji rekli: se
bo li sam sebe okuli pernesuv, kir pravi:
kamer jest grëm, kje nemorete vi pridti?
inu on je k' njim rekuv: vi ste od sdol,
jest sim od sgornih krajov doli. Vi ste
od letiga svejta; jest pak nisim od tiga
svejta. Sim vam tedej rekuv: de bošte
v' va,

v' vaših grēh vmerli. Sakaj, zhe nebo-
ste virvali; de sim jest, tok bošte v' vaš-
mu grēhu vmerli. Tedej so ony k'njemu
rekli: kdu si ti tedej? Jesus je rekuv
k'njim: sazhetik, katir tudi s' vami govo-
rim. Od vas imam jest veliku govorite,
inu loditi. Al ta, katir je mene poslov,
je resnizhn, inu kar sim jest od njega
slisov, tu govorim jest na svejtu. Ony
pak niso sastopili, de je poveduv, de je
Bog njegov Ozha. Tedej je Jesus k'njim
rekuv: kader bošte vi Synu tiga zhlo-
vęka povikshali, tedej bošte sposnali, de
sim jest, inu de sam od sebe nizh nedel-
lam: ampak, koker je mene Ozha vzhiv,
toku govorim: inu katir je mene poslov,
je s' mano, inu ni mene samiga sapustuv,
sakaj jest delam ulelej tu, kar je njemu
dapadlivu.

Na Tork po 2. Nedeli v' postu.

Shtazion per S. Balbini Mart. 10000. lejt odpust.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 23. postavi.

V' taistimu zhafsu: je Jesus k' folku, inu
k' svojim Jogram govoru, rekozh: na
Mojsefovi prishenzi so Pisarji, inu Fari-
serji sedeli. Torej vse, kar vam porekó,
dershite, inu sturiti: po njih delih pak ni-

mate vi delati; sakaj ony pravjo, inu ne sture: sakaj ony veshhejo teshke butare, katire se nemorejo prenesti, ter njih ludem na rama nakladajo: s' vojim perstam pak nothe taistih preganiti. Ony pak delajo vse svoje dela, de bi njih ludje vidili; sakaj ony si svoje oppominske liste na persah reshirujejo, inu si velike prameshe na luknah napravljajo. Ony imajo she tudi radi te sgorajne mesta per vezhirjah, inu te perve ptishenze v' Synagogah, inu pozheshanja na tergu, inu de njih ludje Rabbi (tu je: Mojstri) klizhejo. Vi pak nepustite se Rabbi klizati; sakaj le edn je vash mojstr: vi pak ste vsi bratji. Inu nimate nikogra sa Ozheta klizati na semli; sakaj le edn je vash Ozha, katir je v'nebesah Nepustite se sa Mojstre klizati: sakaj edn je vash Mojstr: Christus. Katir je med vami vikshi, ta bodi vash flushabnik. Katir pak se bo sam povikshov, bo ponishan, inu katir se bo sam ponishov, bo povikshan.

Na Sredo po 2. Nedele v' postu.

Shtazion per S. Cęcilii D. M. 10000. lejt odp.

✠ Evangeljum S. Mattheysha na 20. postavi.

V' taistimu zhafsu: je Jesus gori shov v' Jerusalem, je dvanajst Jogrov natiha
ma

ma s' sabo vsev' ter je k' njim djav, glejte!
 mi gremo gori v' Jerusalem, inu Syn tiga
 zhloveka bo isdan tim vikshim Farjam,
 inu Pisarjam, inu ony bodo njega k' smer-
 ti obsodili, inu bodo njega Ajdam isdali
 k' sashpotvanju, inu gajshlanju, inu kri-
 shanju, inu na tretji dan bo on supet gori-
 vstov. Tedej je Mati Zebedeovih otrok s'
 dvema svojima Synovama k' njemu per-
 stopila je njega molila, inu nekaj od nje-
 ga profila. Katir je k' nje djav: kaj ozhefh?
 ona pravi k' njemu: rezi, de ta dva moja
 synova sedita, edn na tvoji desnizi, inu ta
 drugi na tvoji levizi v' tvojimu krajlestvu.
 Jesus pak je odgovoruv, inu je djav: vi
 neveste, kaj profite. Moreta li pyti ta
 kelh, katiriga bom jest pyv? Ona sta nje-
 mu rekla: morema. On je k' njima djau:
 moj kelh bošta sfer pyla: sedeti pak na
 moji desnizi, ali levizi nestojy per meni
 vama dati, ampak katirim je perpravlenu
 od mojiga Ozhetä. Tu, kir je tih deset sli-
 shalu, so nejovolni ratali savol tih bra-
 tov. Jesus pak njih je k' sebi poklizuv, ter
 je djav: va dva vesta, de Imenitniki tih
 Ajdov zhes njih gospodujejo, inu katiri
 so vikshi, skashejo nad njimi svojo oblast.
 Toku nima med vami biti: ampak kdur-
 kol bo othuv med vami vezhi biti, ta ima
 biti vash flushabnik: inu katir bo othuv
 med vami ta pervi biti, ta bo vash hlapz.

med vami ta prvi biti, ta bo vaš hlapz. Lihkoker Syn tiga zhloveka ni perfhov, de bi pustuv sebi postrezhi, temuzh de bi on postreguv, inu dav svojo dusho odre-fhenje njih veliku.

Na zhetertik po 2. Nedeli v' postu.

Shtazion per S. Marii zhes Tibersko vodo 10000.
lejt odpustik.

✠ Evangelium S. Lukeshana 6 post.

V' taistim zhafsu: je Jesus Fariserjam re-kuv: en zhlovek je biv bogat, ta se je s'fhkerlatam, inu belo tanzhizo oblazhuv, inu se je vsak dan sblahtnu gostiv. Je biv pak tudi en vboshiz Lazarus s'imenam, katir je pred njegovimi durami leshuv, poln turov, ter je sheluv se nasititi od tih drobtin, katire so od tiga vogatiga mise padle, inu nihzhe njih ni njemu dav, psji pak so perhajali, ter so lisali njegove ture. Pergodilu se je pak, de ja ta vboshiz v-merv, inu je biv od Angelov v' Abrahamo-vu narozhje prenesen. Umeru je pak tudi ta bogati, inu je biv v' peklu sakopan. Kader je pak she v' terplenju biv, je svoje ozhy gori povsdignuv, ter je od delezhi viduv Abrahamo, inu Lazarusa v' njega narozhju: tedej je on saupov, inu rekuv: Ozha Abraham vsmili se zhes mene, inu poshli Lazarusa, de kraj svojiga persta v'

vodo pomozhi, inu moj jesik ohlady; sakaj jest terpim veliko martro v'timu plemenu. Abraham pak je njemu rekuv: Syn! pomisli, de si dobru she v'svojimu shivlenju prejev, inu Lazarus v'glih vishi hudu: sdej pak je on potroshtan, ti pak bosh martran. Inu per vsimu timu je med nami, inu med vami en velik temman prepád poterjen, de ti, katiri bi othli, nemorejo ne odletod k'vam doli se podati, ne odundot lesen gori pridti. Inu je djav: profim tebe Ozha! de njega poshlesh v'mojiga Ozheta hisho: sakaj jest imam pet bratov, de njim sprizhuje, de saj ony nepridejo na ta kraj tiga terplenja. Abraham pak je k'njemu djav: ony imajo Mojsefa, inu Preroke: nej njih poslus'hajo. On pak je rekuv: nikar Ozha Abraham! temuzh, aku bi kdu od tih mertvih k'njim shov, bi pokoro delali. On pak je k'njemu djav: zhe Mojsefa, inu Preroke neposlus'hajo, tok tudi nebodo verjeli, deslih bi kdu od mertvih gori vstov.

Na Petik po 2. Nedeli v' Postu.

Sktazion per S. Vitalu Mart. 10000. lejt odpust.

✠ Evangelium S. Matthevsha na 21. postavi

V'taistimu zhafsu: je Jesus k'Judovskim mnoshizam, inu k'vikshim Farjami to per-

povist govoruv: en zhlovek, katir je en
hishni ozha biv, je en nograd safaduv, inu
kir je njega s'plutam ograjuv, je v' njemu
enu stiskalishe postavuv, ter je en turn
gori sidov, inu je njega delovzam vun dav
on pak se je na dushele podav. Kader je
pak zhafs tiga sadu perhajov, je svoje hlap-
ze k' okoppavnikom poslov, de bi njega
sad prejeli. Ti okoppavniki pak so njega
hlapze popadli: eniga so stepli, tiga drugi-
ga vmorili, tiga tretiga s'kamnami posuli.
On pak je supet druge hlapze poslov
vezh, koker jih je poprej blu, ony so pak
s' njimi ravnu toku sturili. Naposled pak
je on zel svojiga Synu poslov rekozh: saj
se bodo mojiga Synu shajhali. Ti okop-
pavniki pak, kader so Synu sagledali, so
med sabo rekli: leta je irb, pridte, vmo-
rimo njega, inu mi bomo njegovo irb-
shno imeli. Tedej so ony njega popadli,
so njega is nagrada vun pahnili, inu vmo-
rili. Kader bo tedej tiga nograda gospo-
dar pershov, kaj bo on nek okoppavnikom
sturuv? ony so njemu djali: te hude bo
hudu sentuv, inu svoj nograd bo on dru-
gim delovzam vun dav, katiri bodo nje-
mu sad donesli ob svojih zhafsih. Tedej
je njim Jesus rekuv: niste li vi she nikol
v' Pismah brali: kamen, katiriga so sidar-
ji is vergli, ta je en poglavitn kamen na
voglu ratuv? Tu je od Gospoda sturjenu,
inu

inu je zhudnu v' nashih ozheh: satore
vam povem, de boshje krajštvu bo od
vash vsētu, inu se bo dalu enimu folku.
katir tvoj sad donefse. Inu katir bo nad
letim kaminam paduv, se bo pobuv: verh
katiriga pak bo ta kamen paduv, taistiga
bo on sterv. Inu kader so ti vikshi Farji,
inu Fariserji njegove perpoviste slisnali,
so sposnali, de je od njih govoruv. Inu
kir so perloshnost jiskali njega perjeti,
so se pred tim mnoshizami bali; sakaj te
so njega koker sa eniga Preroka dershale.

Na Sebboto po 2. Nedeli v' Post.

Shtazion per Ss Petru inu Marcellinu MM. 10000
lejt odpust. inu se she tudi ena dusha is
viz reshī.

✠ Evangeljum S. Lukesha na 15. postavi.

V' taistimu zhasu: je JEsus k'Fariserjam
inu Pisarjam to perpovist govoruv: en
zhlovek je imov dva syna, inu ta mlajshi
med njima je ozhetu rekuv: Ozha! daj
meni ta resdejł tiga premoshenja, katir
na mene pride. Inu on je njima tu premo-
shenje resdejliv. Inu zhes ne veliku dny
je ta mlajshi syn vse skup pobrav, je de-
lezh prez potegnuv na dalno dushelo:
inu je tamkej svoje premoshenje skus ne-
smals

smalsnu shivlenje sapravuv. Inu kir je biv she vse tu svoje sapravuv, je ena velika lakota po zeli taisti dusheli vstala, inu on je sashov potrebo terpeti. Inu on je kje shov, ter se je k' enimu mejstzhanu taiste dushele perslepuv. Inu ta je njega na svoje selu poslov, de bi svine pasu. Inu on je shelu svoj trebuh s' otrebmy, katire so svine jedle, se napolniti, inu nihzhe njih ni njemu dav. On pak v' se shov, inu rekov: kolkajn je najemnikov v' hishi mojiga ozhetu katirim kruh prebiva, jest pak tukej od od lakote konz jemlem? Jest se ozhem vsdigniti, ter pojdem k' mojimu ozhetu, inu porezhem k' njemu: Ozha! jest sim se pregreshuv v' nebu, inu pred tabo: jest nisim vezh vrejden tvoj syn imenvan biti: sturi mene koker eniga is tvojih najemnikov. Inu on se je vsdignuv, inu je k' svojimu ozhetu pershov. Kir je pak she delozh prezh biv, je she njega njegov ozha sagleduv, inu se je njemu v' serze smiluv, inu, kir je njemu na pruti tekuv, je njemu okuli uratu paduv, ter je njega kushnov. Syn pak je k' njemu rekuv: Ozha! jest sim se pregreshuv v' nebu, inu pred tabo: sdej nisim jest vezh vrejden tvoj Syn imenvan biti. Ozha pak je k' svojim hlapzam rekuv: berfh pernesite to narbolshi sukno, ter oblezite njega, inu dajte njemu perstan na njega roke, inu obude na njega

njega noge: ter perpelite enu pitanu tele, inu sakolite, de jemo, inu se pogostujemo: sakaj leta moj syn je biv mertuv, inu se je oshivuv, je biv sgublen, inu se je supet sneshuv. Inu so se sazhehi gostiti. Njega starejsi syn pak je biv na pojlu, inu kader je biv perfhov, inu k' domu nerhajov, je flifhov godenje, inu rajanje; tedej je on eniga is tih hlapzov poklizuv, ter je njega poprafhuv, kaj bi imelu tu biti? ta pak je njemu poveduv: tvoj brat je perfhov, inu tvoj ozha je enu debelu tele saklov satu, kir je njega supet sdra viga nasaj prejev. On pak je nejovoln ratuv, ter ni othu noter jiti. Tedej je njegov ozha vunkaj fhov, ter je jed njega profsiti. Al on je svojimu ozhetu odgovoruv, inu rekuv: polej! tolkajn lejt flushim she jest tebi, inu nifim nikol tvoje sapovdi prelomu, inu vender nifi mene fhe nikol eniga koshlizha dav, de bi se biv s' mojimi perjatlami pogostvov, sdej pak, kir je leta tvoj syn perfhov, katir je vse tu svoje s' kurbami sadegov, si ti njemu enu tolstu tele saklov. Al je on njemu rekuv: Syn! ti si vleskusi per meni, inu vse tu moje je tudi tvoje; spodobilu se je pak, de se enu gostuvanjo, inu enu vefsele napravi; sakaj leta tvoj brat je biv mertuv, inu je oshivov: on je biv sgublen, inu se je supet sneshuv.

Na 3. Nedelu v'Postu: *Oculi* ime- nuvano.

Shtazion per S. Lovrenzu v' predmejštju 10000.
lejt, inu tolkajn 40. dny, ter se she tudi
ena dufha is viz reſhi.

✠ Evangeljum S. Lukesha na II. Postavi.

V' taistimu zhaſu: je JEsus eniga hudi-
zha isgajnov, inu taisti je biv mutaſt.
Inu kader je biv hudizha vun isgnov, nje mu-
tez spregovoruv, inu vefs folk se je sa-
zhuduv. Eni pak med njimi so djali: v'
Beelzebuba timu vikſhimu zhes hudizhe
isgajna on hudizhe vunkej. Drugi pak so
njega ſkuſhali, inu to othli od njega en
zhudesh od nebefs imeti. On pak, kir je
njih miſli viduv, je k' njim rekuv: vſaku
krajleſtvu, kateru je ſamu v' ſebi resdejle-
nu, bode puſtu poſtalu, inu ena hiſha bo
verh te druge padla. Aku je pak Satan
sdej tudi ſam super ſebe resdejlen, koku
bo njegovu krajleſtvu obſtalu? dokler vi
pravite: de v' Beelzebubu hudizhe isgaj-
nam. Zhe pak jeſt v' Beelzebubu hudizhe
isgajnam, v' komu njih pak vaſhi otrozi
isgajnajo? Satu bodo ony vaſhi Sodniki.
Aku pak jeſt v' boshjimu perſtu hudizhe
isgajnam, tok je ſareſs boshje krajleſtvu
k' vam

k'vam pershlu. Kader en mozhni oroshnik svoj dvor varje, tok vse smirej ostane, kar ima. Kader pak en mozhnejshi zhes njega pride, inu njega premaga, tok bo njemu vse njegovu oroshje prezh vsev, na katiru je suvupov, ter bo rop vundejliv. Katir ni s' mano, ta je super mene, inu katir s' mano skup nespravla, ta resiple. Kader ta nezhisti duh is zhloverka vunkej gre, tok on suhe kraje obhodi, inu jiske pokoj: kader pak pokoja nenajde, tok on pravi: jest se ozhem super nasaj verniti v' mojo hisho odkod sim jest vunkej shov. Inu kader on nasaj pride, tok najde njo s' metlami pomedeno, inu ofnasheno. Tedej gre on, ter si sedem drugih she hujshih duhov, koker je on, k'lebi pervsame, inu kader ony noterpridejo, tok tamkej prebivajo. Inu te posledne rezhy taistiga zhloverka postanejo hujshi, koker so te perve bile. Pergodilu se je pak, kader je on letu govoruv, je ena shena svojo shtimo med folkam gorivsdignila, inu je k'njemu rekla: isvelizhanu telu! katiru je tebe nefsilu, inu te persi, katire si ti sessov. On pak je rekuv: mar isvelizhani so taisti, katiri boshjo besedo poslushajo, inu taisto ohranijo.

Na Ponedelk po tretji Nedeli v' Postu.

Shtation per S. Marku 10000. lejt odpustik.

✠ Evangelium S. Lukesha na 4. post

V' taistimu zhafsu: je JEsus k' Fariser-
jam rekuv: kajpakde! vi boste meni to
perpodobo povedali: osdravlenik poma-
gej si sam tebi. Koku veliku rezhy smo
mi flishali, de so se v' Kafarnaumu sgodi-
le, sturi tudi tukej kaj v' svojimu kraju.
On pak jedjav: resnizhnu vam povem:
de nobedn Prerok ni perjetn v' svojimu
kraju. Jest vam po pravizi povem: ve-
liku vdov je blu v' Israela ob Eliasovimu
zhafsu, kader je blu nebu try lejta inu
shest meszov sapertu. Kader je bla po
zeli semli velika lakota postala, inu ven-
der ni biv Elias k' nobeni is taistih poslan,
ampak le k' eni sheni udovi v' Sarepto enu
mejstu tih Sidonarjov. Inu veliku gobo-
vih je blu v' Israelu pod Eliseusam Prero-
kam, inu nobedn is njh ni biv ozhisten,
ampak le Naaman is Syrije. Inu vsi, kader
so tu v' Synagogi flishali, so polni jese
postali. Ter so gorivstali, inu so njega is
mejsta vun pahnili, inu so njega vunpel-
lali na verh gorre, na kateri je blu njih
mejstu sidanu, de bi njega doli sunili. On
pak

pak je po fređi skus njih gređozh prezhs-
shov.

Na Tork po 3. Nedeli v' postu.

Shtation per S. Pudenziani D.M. 10000 lejt odp.

**✠ Evangelium S. Matthevsha na
4. postavi.**

V'taistimu zhalsu : je JEsus svojim Jo-
ram rekuv : aku se tvoj brat super tebe
pregreshy, tok pojdi kje, inu posvari nje-
ga sam med sabo, inu med njim samim.
Zhe bo tebe poslushov, bosh ti tvojiga
brata si perdobov. Zhe pak tebe poslu-
shov nebo, tok si she eniga, ali dva peru-
semi, de v' vstah dveth ali treh prizh vsa
besseda obstoje. Zhe she tudi njih nebo
poslushov, povej Zirkvi. Zhe pak tudi
Zirkuv neposlusha, tok ima tebi lih tol-
kajn biti, koker en Ajd, ali Publikan Res-
nizhnu vam povem, vse, karkol boste na
semli savesali, bo tudi v'nebefah savesa-
nu: inu karkol boste na semli odvesali,
bo tudi v'nebelah odvesanu. Spet vam
povem, de, aku se bosta dva med vami
skupej sastopila na semli, sa karkol sa
eno rezh bosta prohsila, tok se ima njima
sgoditi, od mojiga Ozhetä, katir je v' ne-
befah; sakaj kjerkol se bosta dva, ali trije
v' mojimu imenu skup sbrali, tamkej sim
jest

jest v'fredi med nimi. Takrat je Peter k' njemu perstopuv, inu djav: Gospod! kol-kukrat se sme moj brat zhes mene pre-greshiti de bi jest njemu odpustuv? ki mordej sedemkrat? rezhe JEsus k'njemu: jest tebi nerezhem, do sedemkrat, ampak noter do sedemkrat sedemdesetkrat.

Na Sredo po 3. Nedeli v' postu.

Shtazion per S. Xystu Pap. M. 10000. lejt odp.

✠ Evangelium S. Mattevsha na 15. postavi

V' taitimu zhafsu: so od Jerusalema Pi-sarji inu Fariserji k' Jesusu perstopili rekozhi: pokaj prestopajo tvoji Jogri ta isrozheni navuk tih starejsihish? Ony si svojih rok nevmyvajo, kader kruh jedo. On pak je njim odgovoruv, inu djav: po-kaj prestopate pak tudi vi boshjo sapovd sa vam isrozheniga navuka volo? sakaj Bog je rekuv: ozhetā inu mater sposhtuj. Inu katir bo ozhetā, ali mater klev, ta ima do smerti umreti. Vi pak pravite: katir kol bo rekuv ozhetu, ali materi: ta dar, katerkol je od mene, ima tebi k'pridu prid-ti: ter nebo sposhtuvov svojiga ozhetā, ali svojo mater: inu roku ste vi boshjo sapovd gori usdignili sa vam isrozheniga navuka volo. Hinavzi! prov je od vash Isa-

Isaias prerokvov rekozh: ta folk zhafty mene s'shublami, njih serze pak je delezh prez h od mene. Ony pak zhafty mene sabstojn, kir te navuke, inu sapovdi tih ludy vuzhe. Inu on je te mnoshize k' sebi poklizov, ter njim je rekuv posluhajte, ter resumite. Ne tu, kar skus vsta noter gre, zhloveka gnusniga dela, temuzh kar is vst vun gre, tu zhloveka ognusy. Tedej so njegovi Jogri perstopili, ter so k' njemu rekli: vesh, de so se Fariserj pohujshali, kir so leto besedo slishali? Al on je njim odgovoruv, inu djav: vsaki sasadik, katiriga ni moj nebeski Ozha sasaduv, bo vun sruvan. Pustite njih: ony so slepi, inu vodniki tih slepih. En slepz pak, kader eniga slepza vodi, tok oba v' jamo padeta. Peter pak je odgovoruv, inu je k' njemu rekuv: reslosi nam to perpovist. On pak je rekuv: tok she tudi vi pameti nimate? tok she nesaftopite, de vse, kar skus vsta noter gre, tu gre v' trebuh, inu bo od sdolej vun vershenu? kar pak is vst vunkej gre tu is serza pride, inu tu zhloveka ognusy; sakaj is serza pridejo hude misli, ludumorstva, prehushtva, kurbarje, tatvini, krivu prizhuvanje, preklinvanje. Te rezhy so, katire zhloveka ognusse. Is nevmytim rokami pak jesti nedela zhloveka gnusniga.

Na Zhetertik po tretji Nedeli v' puštu.

Shtazion per Ss. Kosmu, inu Damianu MM.
10000 lejt odpustik.

† Evangeljum S. Lukesha na 4. post.

V'taistimu zhafsu: je Jesus v' Synagogi gorivstov, inu je v' Shimnovo hifho noterfhov. Shimnova tafha pak je v' eni veliki merselzi bolna leshala. Inu ony so njega sa njo profsili. On pak se je pruti nje vstavuv, ter je merselze sapovedov, inu je njo popustila. Inu sdajzi je ona gori vstala, ter je njim postregla. Kader je blu pak she sonze doli fhlu, so vsi, katiri so s'ufe lorte beteshami obdani bolnike imeli, njih k' njemu perpelali. Al on je na eniga sledniga posebej roke pokladuv, ter njih je osdravlov. Is njih veliku pak so hudizhi vun fhli, katiri so upyli, inu rekli: sakaj ti si boshji Syn: on pak je njim pertiv, ter njih ni pustuv govoriti; sakaj ony so vedili, de je on Christus. Kader se je blu pak isdanilu, je on vunkej gre-dozh na en sapushen kraj fhov, inu ti ludje so njega jiskali, ter so zel do njega perfhli, inu so njega gori dershali, de bi od njih ne fhov. H'katirem je on djav: sakaj jest morem tudi drugim mejstam bosh-

boshje krajštvu osnanvati. Dokler satigavolo fim jest poslan. Inu on je pridigvov v' Synagogah Galilee.

Na Petik po 3. Nedele v' postu.

Shtazion per S. Lovrenzu v' Luzini 10000 lejt
odpuistik,

✠ Evangelium S. Jannesa na 4. post.

V' taistimu zhalsu: je JEsus peršhov v' enu mejstu v' Samariji, katiru se Sihar klizhe, poleg pristave, katiro je biv Jakob Joshefu svojimu Synu dav. Ondi je bla pak Jakoba shtirna. JEsus tedej od hoje utruden je toku na to shtirno doli seduv. Tu je bilu okuli sheshte ure. Tedej je peršhla ena shena od Samarije vodo sajemati. JEsus pravi knje: dai meni pyti (sakaj njegovi Jogri so bli v' mejstu odshli jestnine kupvati) tedej rezheti ta Samaritanska shena k' njemu: koku ti mene pyti profish, kir ti en Jud, jest pak ena Samaritanska shena? sakaj Judji se s' Samaritanami nizh nepezhajo. JEsus je nje odgovoruv, inu rekuv: aku bi ti vedila sa ta boshji dar, inu kdu je ta, katir tebi pravi: dai meni pyti, bi ti mordej she bla od njega profila, inu on bi biv tebi to shivo vodo dav. Ta shena rezhe k' njemu: Gospod! sej nimash nizh, s' zhem

Sveti Postni.

bi sajemuv, inu shtirna je globoka; odkod imash tedej shivo vodo? si li ti vezhi koker nash ozha Jakob, katir je nam to shtirno dav, inu on sam je is nje pyv, inu njega otrozi, inu njegova shivino? JEsus je nje odgovoruv, ter je rekuv: vsakiga, katir pye is te vode, bo spet shejalu: katir bo pak pyv od vode, katiro bom jest njemu dav, nebo njega vezh shejalu na vekomej, ampak ta voda, katiro bom jest njemu dav, bo v'njemu en studenz te vode postala, katira v'vezhnu shivljenje te zhe. Ta shena pravi k'njemu: Gospud! daj meni do vodo, de mene nebo vezh shejalu: de jest nebom vezh femkej sajemati hodila. JEsus pak pravi k'nje: pojdi kjekej, tvojiga moshha poklizhi, inu spet leseni pridi. Ta shena je, odgovorila, inu rekla: jest nimam moshha. JEsus rezhe k'nje: prov si rekla, de nimam moshha, sakaj ti si pet moshov imela, inu katiriga sdej imash, ni tvoj mosh: tu si ti prov govorila. Ta shena pravi k'njemu: Gospod! jest vidim, de si ti en Prerok. Nashi Ozhetji so na leti gorri molili, inu vi pravite, de v'Jerusalemu je taist kraj, kjer se ima moliti. JEsus pravi k'nje: shena virjemi meni, de ura pride, kader nebofte Ozhetta ne na leti gorri, ne v'Jerusalemu molili. Vi molite, kar neveste: mi molimo, kar vemo: sakaj isvelizhan-

je

je pride ismed Judov. Al ta ura pride, inu je she sdej, kader bodo ti resnizhni molitniki Ozhetā v' Duhu, inu resnizi molili; sakaj Ozha ozhe tudi takerfhne imeti, katiri njega molijo. Bog je en Duh: inu taisti, katiri njega moljo, morejo njega v' duhu, inu resnizi moliti. Ta shena pravi k' njemu: vem, de Messias pride, (katir se Christus rezhe) kader bo tedej taist pershov, nam bo vse zhistu osnanuv. JEsus je rekuv: jest sim, katiri s' tabo govorim. Inu sdajzi so njegovi Jogri pershli, ter so se sazhudili, de je s' to sheno govoruv. Al vender nihzhe ni rekuv: kaj prafhash, at kaj s' njo govorish? Tedej je ta shena vedrizo popustila, ter je shla prez h v' mejstu, inu je taistim ludem rekla: pridte, ter pogledajte, eniga zhloveka, katir je meni vse, karkol sim sturila, poveduv: ni ki on zel Christus? ony so tedej is mejsta vunshli, ter so k' njemu pershli. V' tim zhafsu so njega Jogri profili rekozhi: Rabbi (*Mojstr*) jej. On pak rezhe njim: jest imam eno jed jesti, sa katiri vi neveste. Tedej so Jogri med sa bo rekli: je li ki njemu kdu jesti pernessuv? JEsus pravi k' njim: moja jed je, de sturim volo tiga, katir je mene poslov de njegovu delu dodelam. Kajne? vi pravite, de so she shtirji mēszī, inu shetva pride? glejte? jest vam povem: vs-

dignite nakvishku vaše ozhy, ter pogle-
dajte na pojle, sakaj vse je shę zhes, inu
zhes belu k' shetvi. Inu katir shajne, ta
najem prejme, ter sbira sa se sad k' vezh-
nimu shiveshu, de se skup veselita, ta,
katir seje, inu ta, katir shajne; sakaj v'
timu je ta besęda refs: de en drugi je,
katir seje, en drugi, katir shajne. Jest sim
vafs sheti poslov, kar vi niste obdeluva-
li: drugi so delali, vi pak ste noter v'njih
delu stopili. Istaitiga mejsta pak je do-
sti Samaritanov n'njega virvalu savol bes-
sede te shene, katira je tu prizhvala;
dokler on je meni vse poveduv karkol sim
sturila. Kader so bli tedej Samaritani k'
njemu pershli, so njega profili, de bi on-
dokej ostov. Inu je ondi dva dny ostov.
Inu veliku vezh njih je v' njega virvalu.
savol njegoviga govorjenja. Inu so k'ti
sheni djali: de mi odvshmal ne savol tvo-
jih besędy virjemo, ampak mi smo sami
flishali, inu vęmo, de ta je sarefs ta Is-
velizhar tiga svejta.

Na Sebboto po 3. Nedęli v' postu.

Shtazion per S. Susanni, Div. M. 10000 lejt odp.

✠ Evangelium S. Jannesa na 8. post.

V' taitimu zhafsu: je JEsus na vojsko
gorro shov: inu sjutrejs gudej pred svi-
tam

tam je on supet v'tempel perfhov, inu vse ludstvu je k'njemu perfhlu, inu on je njih sedezh vzhiv. Natu pak perpellejo Pisarji, inu Fariserji eno v'preshtvu sapopadeno sheno: ter so njo v'sredo postavili inu k'njemu rekli: Mojstr! ta shena je ravnu sdej v'preshtvu sajeta. V'postavil pak nam je Moyses sapovedov take sorte s'kamnam posuti. Ti tedej kaj pravish? tu pak so rekli njega skufhajozhi, de bi njega mogli satoshiti. JEsus pak se je doli perpognuv, ter je s'perstam na tla pisov. Dokler pak ony niso jejnali njega prafhati, se je gori povsdignuv, inu k'njim rekuv: kdu med vami je bres greha, ta saluzhej ta prvi kamen v'njo. Inu supet se je on doli perpognuv, inu je na tla pisov. Kader so pak tu flifhali, so se edn sa drugim vun spustili ti starejsi naprej: inu JEsus je sam ostov, inu ta v'fredi sto. jezha shena. Kader se je biv pak JEsus gori povsdignuv je k'nje rekuv: shena! kej so, katiri so tebe satoshili? ni tebe nihzhe obsoduv? ona je rekla: nihzhe Gospod! JEsus pak je rekuv: tok tudi jest tebe obsoduv nebom. Pojdi, inu se nikar vezh nepregreshi.

Na Zheterto Nedelo v' postu.

Shtazion per S. Krishu v'Jerusalemu, popolnema
odpuistik, inu se she tudi ena dusha is
viz reshhi.

✠Evangeljum S. Jannesa na 6. post.

V' taistimu zhafsu: se je JEsus pelov
zhes Galilejsku murje katiru je per ti-
mu mejstu Tiberias: inu sa njim je shlu ve-
liku folka, kir so te zhudeshe vidili, ka-
tire je on nad bolnikom delov. Tedej
je JEsus na eno gorro shov, inu ondi je
on s' svojimi Jogrami vred sedov. Bila je
pak blisu velikanozh: tih Judov prasniki.
Kader je biv tedej JEsus ozhy gorri povs-
dignu, inu je viduv, de filnu veliku ludy
k' njemu pride, je k' Filippu reku: Odkod
bomo kruha kupili, de bi leti jedli? tu je
pak on rekuv: de bi njega fku shov: sa-
kaj on je dobru vedu, kaj misli sturiti.
Filipp pak je njemu odgovoruv: sa dvejs-
stu dnarjov kruha njim ni sadoosti: de bi
en fleherni le enukolku kaj dobiv. Edn is
njegovih Jogrov: Andrej Shimna Petra
brat rezhe k' njemu: en hlapzhizh je tu-
kej, katir ima pet jezhmenovih hlebov,
inu dve ribe, al kaj je tu med tolkaju? te-
dej je JEsus rekuv: vkashite ludem do-
li festi. Na taistimu kraju pak je blu veliku

tra-

trave. Na tu se njih je doli vsedlu okuli
pet tavshent mosh. Tedej je JEsus vsev
te hlebe, inu kader je sahvaluv, njih je res-
dejliv tim, katiri so sedeli: ravnu toku
tudi od tih rib, kolker so othli. Kader
so bli pak she fiti postali, je k' svojim Jo-
gram rekuv: poberite te kolze, katiri so
zhes ostali, de konz nevsamejo. Na tu
so ony pobrali, ter so napolnili dvanajst
jerbasov koszov od tih pet jezhenovih
hlebov, katiri so bli zhes ostali tim, kati-
ri so jedli. Kader so pak tudje vidilu tu
zhudu, katiru je biv JEsus sturuv, so dja-
li: Sakaj leta je resnizhnu taisti Prerok,
katir ima na sveit pridti. Kader je tedej
JEsus samirkov, de so othli pridi, de bi
njega s' filo popadli, inu sa krajla sturili,
je supet sgol sam na goro pobejgnuv.

Na Ponedelk po 4. Nedeli v' postu.

Shtazion per Ss. Kronanih M. 10000 lejt odp.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 2. post.

V' taistimu zhafsu: je bla Velikanozh tih
Judov blisu, inu JEsus je gori fhov v'
Jerusalem, ter je ene v' tempelnu najduv,
katiri so vole, inu ouze, inu golobe pre-
dajali, inu te barantazhe fedezhe. Inu
kader je biv is sbtrikov koker eno tepe-
shenze nareduv, je on vse per tempelnu

vun

vun isgnov, tudi ovze, inu vole s' njimi vred; tih barantazhov dnarje pak je ref-
fuv, inu njih mise okuli verguv. Inu tai-
ftim, katiri so golobe predajli, je rekuv:
odnesite tu prez, inu nedelejre hišho
mojiga Ozheťa k' eni hišhi te barantye.
Njegovi Jogri pak so se spomnili, de je
pisanu: Ajfir tvoje hišhe je mene prev-
sev. Tedej so Judji njemu odgovorili,
inu rekli: kaj sa enu snaminje nam ti po-
kashesh, kir tu delašh? JEsus je odgo-
voruv, inu rekuv: resdenite leta tempel,
inu v' treh dneh ozhem jest njega goripo-
staviti? Tedej so Judji rekli: s'hest inu
s'htirdeset lejt se je ta tempel gori sidov
inu ti ozhesli njega v' treh dneh gori po-
staviti? On pak je od tempelna svojiga
telefa odgovoruv. Kader je biv on tedej od
smerti gori vstov: so se njegovi Jogri
spomnili, de je on tu pravuv, inu so timu
pismu virjeli, inu ti besedi, katiro je JE-
sus govoruv. Kader je on pak v' Jerusa-
lem na en prashnizhen dan ob Velikinozhi
perfhov, njih je dosti v' njega ime vir-
valu, kir so te snaminja vidili, katir je
on delov. JEsus pak ni sam sebe njim sa-
vupov sa tu, kir je on vle posnov, inu kir
njemu niblu treba, de bi kdu od zhlovęka
sprizhvov; sakaj on je veduv, kaj bi v'
zhlovęku bilu.

Na Tork po 4. Nedeli v'Postu.

Shtazion per S. Lovrenzu v' Damafovnu 10000
lejt odpustik inu she ta tretji tal tih sa svoje
grehe saflushenih shtrafing.

✠ Evangelium S. Joannes a na 7. post.

V' taistimu zhafsu: kader je she blu pol
prasnika minula, je JEsus v'tempel go-
rishov, ter je vzhiv. Judji pak so se zhudi-
li rekozhi: koku leta pilma sna, kir se ni
vuzhiv? JEsus je njim odgovoruv, inu
djav: moj vuk, ni moj vuk, ampak taisti-
ga, katiri je mene poslov. Zhe ozhe kdu
taistiga volo sturiti: ta bo nad tim vukam
sposnov, zhe je od Boga, ali zhe jest sam
od sebe govorim. Katiri sam od sebe go-
vory, ta lestno flavo, inu zhast jifhe. Ka-
teri pak flavo taistiga jifhe, kateri je nje-
ga poslov, ta je resnizhen, inu nepraviz-
e ny v'njemu. Kaj ne? Moyses vam je
postavo dav, inu nihzhe med vami posta-
ve nedershy? Kaj jifhite vi mene oku-
li pernesti? ta trumma pak je odgovori-
la, inu rekla: sludja imash; kdu jifhe te-
be okuli pernesti? JEsus pak je njim od-
govoruv, inu rekuv: jest sim le enu de-
lu sturuv, inu vi vfi se zhudite: sa tu vam
je Moyses obręsvanje dav (nikar sa tu, kir
je od Mojsefa, ampak od Ozhakov) inu vi

obresvjete zhloveka v' Sebboto. Zhe zhlovek v' Sebboto obresvanje prejme, de se Mojsefova postava neprelomi: pokaj mene tedej zhertite sa tu, kir sim vfiga zhloveka na eno Sebboto ofdravuv? nikar nesodite po videsu, amdak eno pravizhno sodbo sodite. Tedej so eni is Jerusalema rekli: ni li leta taisti kateriga jifhejo okuli pernefti? Inu glejte! on ozhitnu govory, inu njemu nizh nereko. So mordej ti Vikshi sa refs sposnali, de je leta Kristus? mi pak snamo tiga, odkod je. Kader bo pak Kristus pershov. nasna nobedn, odkod je. Tedej je JEsus v' tempelnu vpov, vuzhiv, inu rekuv: vi mene toku dobru posnate, koker lih tudi snate, odkod sim: jest tudi nisim sam od sebe pershov; ta pak je resnizhen, katire je mene poslov, kateriga vi neposnate. Jest posnam njega; sakaj jest sim od njega, inu on je mene poslov. Tedej so ony jifkali njega popasti, al nihzhe ni rok zhes njega stegnuv, sakaj njegova ura she ni bla pershla. Od te trope pak njih je veliku v' njega virvalu.

Na Srędo po 4. Nedęli v' postu.

Sitazion per S. Pavlu 10000 lejt odpustik. inu she ta tretji tal grehov.

✠ Evangeljum S. Joannesa na
9. Postavi.

V' taistimu zhafsu : kader je JEsus memu fhov, je viduv eniga od dne njegoviga rojstva fšepiga zhloveka, inu njegovi Jogri so njega barali: Rabbi (*Mojstr*) kdu se je pregršhuv; leta, ali njgovi starshi, de je fšep rojen? JEsus je odgovoruv: leta se ni pregršhu, inu tudi njegovi starishi, ne, ampak de bi boshje dela nad njim ozhitne postale. Jest morem delati taistiga dela, kateri je mene poslov, doklej je she dan, pride pak ena nozh, kader nebo nihzhe delati moguv. Dokler sim na svejtu, sim jest luzh tiga svejta. Kader je biv tu isgovoruv, je na tla vun plunuv, ter je is flin enu blatu naręduv, inu je tu blatu na njegove ozhy pomasov, ter je njemu rękuv: pojde kje, vmy se v' plavishu Siloe, (kar se pravi: poslan) na tu je on kjekej fhov, ter se je vmov, inu je gledajozh nasaj pershov. Torej so sofedji, inu katiri so njega poprej vidili, de je en berazh biv, rękli: kaj ne? ta je taist, kateri je sedev, inu berazhuv. Eni so rękli: de je lih ta. Eni pak kaj she! on je le njemu podoben. On pak je rękuv: ja! jest sim. Tedej so njemu rękli: koku so ble tebi ozhy operte? on je odgovoruv:

ruv: uni zhlovek, kateri se imenuje JE-
sus, je enu blatu nareduv, ter je meni ozhy
s' njim pomasov, inu je k' meni rekuv: poj-
di kje k' plavishu Siloe, inu vmij se. Inu
sim kje fhov, sem se vmov, inu gledam.
Inu ony so njemu rekli: kej je taisti? inu
on je djav: nevem. Tiga tedej, katir je
flep biv, so ony k' Fariserjam pellali. Al
Sebbota je bila, kader je biv Jesus blatu
nareduv, inu njegove ozhy odperuv. Fa-
riserji tedej so njega spet parali: koku bi
on biv spregledov. On pak je njim pove-
dov: na ozhy je on meni blatu poloshuv,
inu jest sim se vmov, inu gledam. Ne-
kateri tedej is tih Fariserjov so rekli: ta
zhlovek ni od Boga, kir Sebbote neder-
shy. Drugi pak forekli: koku samore
en gresnik zhlovek take zhuda delati?
inu en prepir je med njimi vstov. Na tu
rekó supet timu flepzu: kaj pravish pak
ti od tiga, kateri je tebe ozhy odperv?
on pak je rekuv: de je en Prerok. Judji
tedeje niso njemu virjeli, de bi biv flep
biv, inu sgregledov, dokler so starshi ti-
ga, katiri je biv spregledov, poklizali
ter njih barali rekozhi: je li leta vash
fyn, od kateriga pravite, de je flep ro-
jen? koku tedej sdej vidi? njim so starshi
odgovorili, inu rekli: mi vemo de ta je
nash fyn, inu de je flep rojen, koku on
pak sdej vidi, mi nevemo: ali kdu je nje-

Evangeljumi.

mu ozhy odperv, tiga mi nevem, barejte njega, sej she sfoje lejta ima: nej vam sam od tebe pove. Tu so njega starshi rekli, kir so se tih Judov bali: sakaj Judji so se she bli pogovorili, de, zhe bo kdu njega sa Christusa sposnov, tok bi imov is Sinagoge svershen biti; sato-rej so njega starshi rekli: de on she sfoje lejta ima, njega barejte. Na tu so ony spet tiga zhlovëka, kateri je slep rojen biv, poklizali, inu k'njemu rekli: daj Bogu zhaft. Mi vëmo, de leta zhlovëk je en greschnik. Tedej je on njim rekuv: zhe je on en greschnik, nevem: tu samu jest vem, de, kir sim slep biv, sdej pak videm. Tedej so ony njemu rekli: kaj je on tebi sturuv? koku je on tebi ozhy odperv? On je njim odgovoruv: sej sim vam she poveduv, inu ste she slifhali: kaj ozhete she vezh slifhati? ozhete li tudi vi njegovi Jogri ratati? tedej so ony njega kovnili, inu djali: bodi le ti njegov Joger: mi pak smo Mojsefovi Jogri. Mi vëmo, de Bog je k'Mojsefu govoruv; sa tiga pak mi nevëmo, odkod je. Ta zhlovëk pak je odgovoruv, inu k'njemu rekuv: tu je sarels ena zhudna rezh, de vi nevëste, odkod je, inu on je le vender moje ozhy odperuv? Tu pak vëmo mi, de Bog greshnike neposlusha: ampak zhe je kdu en boshji slushabnik, inu njegovo volo

voló stury, tígá on vflíshí. Kar svejt stóý, núblu flíshatí, de bí bív kdu enímu flépu rojenímu ozhy odperuv. Áku bí létá od Boga nebív, bí on tígá nebív v'stanu sturítí. Oný so odgovóríli, ínu k'njemu rekli: zhes, ínu zhes sí tí v' grehíh rojen, ínu tí náfs vuzhísh? ter so njega vunkej pohníli. JEsus pak, ke je flíshov, de so njega vunkej páhníli, je bív njega nefhuv, ter je njemu rékuv, vírjesh lí tí v' Syna Roshjígá? on je odgovóruv, ínu rékuv: kdu je tá? Góspod! de v' njega vírjem? ínu JEsus je k'njemu rékuv: ínu tí sí njega víduv, ínu, kátérí s'tabo govóry, je líh táístí. Al on je djav: Góspod! jest vírjem. (*Tukej je doli pcklekne*) On pak je ná koléna doli páduv, ínu je njega moluv.

Na Zhetertik po 4. Nedéli v' post.

Shtazion per Ss. Silvestr, ínu Martinu Papeshu
10000. lejt odpustik.



Evangeljum S. Lukesha na 7. postavi.

V'taístímu zháfsu: je JEsus v'enu méjstu fhov, kátíru se klízhe Najím: ínu s'njím so fhli njegóví Jogrí, ínu velíku ludy Káder se je pak k'méjstním uratám perblíshvov, pólej! tú se enígá merlízha

vunkej nefli, katiri je biv en edini Syn s'voje matere: inu ta je bla udova: inu s'njo je blu veliku ludy is mejsta. Katiro, ke je ta Gospod v'gledov, se je s' milostjo pruti nje nagnuv, ter je k' nje rekuv: nikar se nejokej. Inu on je perstopuv, inu se je par dotaknuv, (ti pak, katiri so no-fili, so obstali.) Inu on je rekuv: mladenzh! jest tebi rezhem, vstani gori. Inu ta mertvi je gori seduv, ter je sazhev govoriti. Inu on je njega dav njegovi materi. Inu vse je en strah obshov, inu so zhaftili Boga rekozhi, de en velik Prerok je med nami gori vstov: inu de Bog je svoj folk objiskov.

Na Petik po 4. Nedeli v' postu.

Shtazion per S Eusebiusu 10000. lejt odpust.

✠ Evangelium S. Jannesa na II. postavi.

V'taistimu zhasu: je biv en beteshni, Lazarus od Bethanje is gradizha Marie inu Marthe njene sest're (Maria pak je bila taista, katira je tiga Gospoda s' masilam masala, inu s' svojimi lasmy njegove noge brisala: katire brat Lazarus je bolehov) so tedej njegove sest're k'njemu poslale rekozhe: Gospod polej! katiriga ti lubish, bolehha. Kader je pak JEsus tu slishov,
D je

je k' njim djav, leta bolešn, ni k' smerti, ampak k' boshji zhaſti, de bi ſkus njo Syn Boshji pozhaſten biv. JEſus pak je Martho ſa lubu imov, inu njeno ſeſtro Mario inu Lazaruſa. Kader je on tedej ſliſhov, de boleha, takrat je on ſzer ſhe dva dny na taiſtimu kraju oſtov. Potem je on rekuv ſvojim Jogram: pejmo ſpet v' Judeo. Reko njemu Jogri: Rabbi! ſdej ſo Judji tebe jiſkali s' kamnami poſuti, inu ſupet kiekej greſh? JEſus je odgovoruv: kaj ne? dvanajſt ur je v' enimu dnevu? katir po dnevu hodi, ſe neſpotakne; ſakaj on luzh tiga ſvejta vidi: zhe bo pak po nozhi hoduv, ſe ſpotakne: ſakaj on nima luzhi v' ſebi. Tu je on govoruv, inu potler je on k' njim djav. Lazarus naſh perjatl ſpy; al jeſt grem, de njega iſ ſpanja ſbudim. Natu ſo njegovi Jogri dja-li: Goſpod! zhe ſpy, bo njemu ki mordej bolſhi? JEſus pak je od njegove ſmerti govoruv, ony pak ſo menili, de od ſadremliviga ſpanja govory. Tedej je njim JEſus ozhitnu poveduv: Lazarus je vmerv: inu mene veſſely ſavolo vaſs, de virjete, ke mene ondi ni blu. Al pejmo my k' njemu: Na tu je Thomash, katirimu pravijo. *Dvi zhez*h, k' ſvojim ſraven Jogram rekuv: pejmo tudi mi, de s' njim vmerjemo. Tedej je JEſus perſhov, inu je njega najduv ſhtir dny v' pokopnizi loſhati.

Evangeljumi.

ti. (Bethania pak je blisu Jerusalema bila ckuli petnajst oppeshov moshkiga te-ka) veliku Judov pak je blu pershlu k' Marthi, inu Marii, de bi njo savolo nje brata miluvali. Martha tedej, kader je bla saflishala, de JEsus pride, je njemu na- pruti tekla: Maria pak je doma sedela. Tedej je Martha k' JEsusu rekla: Gospod! aku bi ti tukej biv, bi moj brat nebiv u- merv. Al tudi she sdej jest vem, de, kar- kol bosh od Boga prosu, bo Bog tebi dav. Rezhe JEsus k' nje: tvoj brat bo spet goriustov. Martha rezhe k' njemu: jest vem, de bo gori ustov per goriusta- janju na nosledni dan. JEsus je nje rekuv: Jest sim tu goristajanje, inu shivlenje, kdur v'mene virje, desli bi vmeruv, tok bo shivov. Inu sledni, katiri je shiv, inu v'mene virje, nebo umerv na vekomej. Virjesh ti tu? ona pravi k' njemu: kaj- pakde, Gospod! jest sim virjela; sakaj ti si Kristus shiviga Boga Syn, katiri si na leta svejt pershuv. Inu kadar je bla tu isrekla, je kje shla, ter je njemu festro Mario natihama poklizala rekozha: Mojstr je tukaj per nas, inu tebe klizhe. Tu kir je ona flishala, vstane bersh gori, inu tezhe k' njemu; sakaj JEsus she ni biv v' gradizh pershuv, ampak je she na unimu kraju biv, kjer je bla njema Martha na pruti pershla. Judji pak, katiri so per nje v'hishi bli, so

Sveti Postni.

njo milovali, inu, kader so Mario vidili, de je jedernu gori vstala, inu vunkej shla, so shli sa njo, ter so rekli: de kjekej k' pokopnizi grę, de bi se ondi plakala. Maria tedej, kader je she bla kjekej pershla, kjer je JEsus biv, inu, kader je njega u-gledala, je k'njegovim nogam padla, inu rezhe k'njemu: Gospud! aku bi biv ti tu-kej, bi moj brat she ne biv umeruv. JE-sus tedej, ke je njo jokati viduv, inu tudi te Jude, katiri so bli s'njo pershli, se pla-kati, se je v'duhu resflobuv, inu je sam per sebi shalofn postov, ter je reku: kaj ste njega poloshili? rekó k'njemu: Gospod! pridi, inu poględej. Inu JEsus se je sjo-kov. Torej so Judji rekli: glejte! koku je on njega lubuv. Eni pak is njih so re-kli: al ni moguv ta, katir je timu flepu rojenimu ozhy odperv, sturiti, de bi leta umerv nebiv? JEsus tedej se je supet sam v'sebi resflobuv, ter je k'pokopnizi per-shuv. Je bila pak ena votlina, inu en kamen je biv verh nje poloshen. JEsus je djav: kamen odvalite. Rezhe njemu Martha rankiga sestra: Gospod! on she smerdy, kir je she shtir dny pokopan. Rezhe nje JEsus: nifim li jest tebi rekuv: de, zhe bosh virvala, bosh vidila zhaft boshjo? so tedej kamen odvalili: JEsus pak je svoje ozhy nakvisliku povsdignuv, inu rekuv: Ozha: jest sahvalim tebe, de

fi

si mene vslis'hov. Jest pak sim vedov, de mene vselej slis'hish, al savolo tih ludy, katiri okuli mene stoje, sim rekuv: de bi virjeli, de si ti mene poslov. Tu, kader je on biv isrekov, je na vefs glafs saupov: Lazarus pridi vunkej. Inu ta mertvi je sdajzi vunkej pers'hov svesan is pogrebf'hkimi rutami na nogah, inu na rokah, inu njega obrafs je biv s'nalizhjam savit. JEsus je njim rekuv: resveshite njega, inu pustite njega prez h jiti. Dosti Judov tedej, katiri so bli k' Marii, inu Marthi pers'hli, inu so vidili, kaj je biv JEsus sturuv, je v' njega virvalu.

Na Sebboto po 4. Nedeli v' postu.

Shtazion per S. Meklavshu v' jezhi Popoln. odp.

✠ Evangelium S. Jannesana 8. post.

V'taistimu zhasu: je JEsus k' Judam govoruv rekozh: jest sim luzh tiga svejta: kdur sa mano hodi, ta v'temah nehodj, temuzh ima luzh tiga shivlenja. Tedej so Fariserji k' njemu rekli: ti delash prizho sam sebi: tvoji prizhvanje ni refs. JEsus je odgovoruv, inu je njim rekuv: deslih jest sam od sebe prizhujem, tok je le vendar moje prizhvanje resnizhnu: sakaj jest vem, odkod sam pers'hov, inu kam grem; vi pak neveste, od kod pridem, ali kam grem

grēm. Vi sodite po mesu: jest pak nikogra nesodim: inu aku jest sodim, tok je moja sodba resnizhna, sakaj jest nisim sam: ampak jest inu Ozha, katir je mene poslov. V' vashi postavi pak je pisanu, de dveh zhlovėkov prizha je resnizhna. Jest sim, katir sam od sebe prizhvanje dajem: inu tu prizhvanje stury tudi moj Ozha od mene, katir je mene poslov. Tedej so njemu rekli: kej je tvoj Ozha? JEsus je odgovoruv: vi neposnate ne mene, ne mojiga Ozheta: aku bi vi mene posnali, bi vi mordej tudi mojiga Ozheta posnali. Te besede je JEsus govoruv per zirkvenimu shtoku, kader je v' tempelau vuzhiv, inu nihzhe ni njega popaduv; sakaj njegova ura she ni bla pershla.

**Na pęto Nedęlo v' Postu, tu je:
na Tiho Nedęlo.**

Shtazion per S. Petru 28000 lejt odpustika,
inu tolku Quadragen, inu odpushtanje tiga
tretiga ta la grehov.

**✠ Evangelium S. Jannesa na
8. postavi.**

V'taistimu zhafsu: je JEsus k' Judovskimu folku govoruv: kdu med vami bo meni eniga greha obdovshuv? Aku
vam

vam resnizo povem, sakaj meni nevirjajmete? katir je is Boga, ta boshjo besedo boflushta. Satu vi neposflushte, kir is Boga niste. Natu so Judji odgovorili, inu k'njemu djali: Al nepravimo mi prov, de si en Samaritan, inu hudizha imash? JEsus je odgovoruv: jest nimam hudizha, ampak jest zhaftim mojga Ozhet; vi pak ste meni zhaft odvseli. Jest pak svoje zhafty nejishem: edn je, katir jish, inu sodi resnizhnu, resnizhnu vam jest povem: aku bo kdu moje besede dershev, ta nebo smerti vidu na vekumej. Natu so Judji k'njemu djali: sedej sposnamo mi, de hudizha imash. Abraham je vmeruv, inu Preroki: inu ti pravish; aku bo kdu moje besede dershev, ta nebo smerti okufuv na vekumej. Si li ti ki vezh, koker nash Ozha Abraham, katir je vmeruv? inu Preroki, so umerli. Sa koga se ti sam febe dershish? JEsus je odgovoruv: aku jest sam febe zhaftim, tok moja zhaft nizhni: moj Ozha je, katir mene zhafty, od katiriga vi pravite, de je vash Bog, inu vi njega niste sposnali: jest pak njega posnam: inu aku bi othuv rezhi, de njega neposnam, tok bi biv en lashnik, koker vi. Al jest njega posnam, inu njegove besede dershim. Abraham vash Ozha se se vefseliv, de bi moj dan viduv: on je njega viduv, ter se je ovefeliv. Natu so
Judji

Judji k'njemu djali: ti she nimash petdeset lejt, Inu si she Abrahama viduv: JEsus je njim rekuv: Resnizhnu, resnizhnu vam povem, predn je Abraham biv, sim jest. Natu so ony kamne pobirali, de bi v' njega luzhali. JEsus pak se je skrov, inu je per tempelnu vunkej shov.

Na Ponedelk po Tihi Nedeli.

Shtazion per S. Chrysogonu 10000. lejt odpust.

✠ Evangeljum S. Joannesa na 7. Postavi.

V'taistimu zhafsu: so Imenitniki, inu Fariserji fluge poslali, de bi JEsusa popadli. Tedej je njim JEsus rekuv: she en majhen zhafs sim jest s'vami: inu grem k'taistimi, katir je mene poslov. Vi boste mene jiskali, inu neboste mene neshli, inu kjer sim jest, nemorete vi pridti. Tedej so Judji sami med sabo rekli: kam ozhe nek leta jiti, de bi njega nenajdli? pojde li ki v'reskroplenje tih Ajdov, inu bo Ajde vuzhiv, kaj je tu sa ena beseda, katiro je govoruv? vi boste mene jiskali, inu neboste mene neshli: inu kjer sim jest, vi nemorete pridti? Na posledni velik dan tiga prasnika pak je JEsus stav, inu upov rekozh: Zhe je kdu shejn, ta pridi k'meni inu pij. Katir v'mene virje, koker pilnu

govory, is taiftiga telefsa bodo potoki shive vode tekle. Tu pak je on govoruv od tiha Duha, katiriga so imeli prejeti, katiri v' njega virjejo.

Na Tork po Tihi Nedeli.

Shtation per S. Cyriaku M. 10000 lejt odpust.

✠ Evangelium S. Jannesa na 7. postavi

V'taistimu zhafsu: je JEsus v' Galileo fhov, sakaj on ni othuv v' Judeo pojdti: sakaj Judji so njega jiskali omoriti. Biv je pak blisu Judovski prasniki tih sele-nih utt. Njega bratji pak so k' njemu djali: hodi prezh odtod, inu pojdi v' Judeo, de tudi tvoji Jogri tvoje della vidjo, katire ti delash: sakaj nihzhe skrivaj nedela, katir sam vsm snan biti jifhe. Zhe tu delash, tok si sam sebe timu svejtu na snanje dej. Sakaj tudi njega bratji niso v' njega virvali. Tedej je JEsus njim rekuv: moj zhafs fhe ni perfhov, vash zhafs pak je v'feskusi perpravlen. Ta svejt vash nemo-re sovrashiti: sej pak mene sovrashi: kir jest prizhvanje dajem od njega, de njegove dela so hudobne. Pejdte vi gori k' timu prasniku, jest pak negrem gori k' timu prasniku: sakaj moj zhafs fhe ni dopolnen. Tu kar je on biv isrekuv, je v' Galilei ostov.

vstov. Kader so bli pak njegovi bratji kje gori odšli, takrat je tudi on k' timu prasniku gorilhov, al ne ozhitnu, ampak koker skrivaj. Judji tedej so njega na prasnizhni dan jiskali, inu so rekli: kej je uni? Inu enu veliku godernanje je blu med tim skupam od njega; sakaj eni so djali: de je brumn; drugi pak so rekli: nikar, temuzh ludy sapeluje. Ozhitnu pak vender ni nihzhe od njega govoruv savolo strahu tih Judov.

Na Srędo po Tihi Nedęli.

Shtazion per S. Marcellu Pap. M. 10000 lejt odp.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 10. postavi.

V'taistimu zhafsu: je blu shegnanje v' Jerusalemu: inu je sima bila. Inu JEsus se je po tempelnu sprehajov v' Salomonovi lopi. Na tu so njega Judji ostopili, ter so k' njemu rekli: koku dovgu bosh she nafho dufho moriv? Zhe si Kristus, tok povej nam ozhitnu. JEsus je njim odgovoruv: jest vam povem, inu nevirjamete. Te dela, katire jest v' ime-nu mojiga Ozhetā dēlam, te dajejo prizhvanje od mene. Vi pak nevirjamete, kir od mojih ovz niste. Moje ovze poslufhajo moj glafs, inu jest njih posnam, inu one
hod-

hodjo sa mano: inu jest njim vèhhu shiv-
lenje dam: inu one nebodo pogublene na
vèkomej, inu nihzhe njih nebo meni is
rok potegnuv. Kar je meni moj Ozha dav,
je vezhi koker vse: inu nihzhe nemore
tiga is rok mojiga Ozheta islezhi. Jest,
inu Ozha smo enu. Na tu so Judji kamne
pobirali, de bi njega posuli. Njim je JE-
sus odgovoruv: jest sim vam od mojiga
Ozheta veliku dobrih dèll skasov, savolo
katiriga is njih luzhate vi na mene s'kam-
nami. Judji to odgovorili: savolo do-
briga della mi na tebe neluzhamo, temuzh
savolo preklinvanja: inu kir ti, katir si
en zhlovek, se sam sebe na Boga vun
dajesh. JEsus je njim odgovoruv: al ni
v'vafhi postavi sapisvanu, sakaj jest sim
djav: vi ste Bogovi? Zhe je on taishte
Bogove imènuvov, h'tatirim se je besse-
da boshja govorila, inu tu pisanje se ne-
mori gori vsdigniti: k'timu, katiriga je
Ozha posvetzhiv, inu na svejt poslov,
pravite vi: de preklinafh: dokler sim re-
kuv: Jest sim Syn boshji? aku jest mo-
jiga Ozheta dèla nedelam: nikar meni
nevirjemite: zhe njih pak delam: inu zhe
meni nozhete virjeti, verjemite delam,
de sposnate, inu virjamete, de je Ozha
v'meni, inu jest v'Ozhetu.

Na Zhetertik po Tihi Nedeli.

Shtation per S. Apollinaru Shk. M 10000 lejt odp.

✠ Evangeljum S. Lukesha na 7. Postavi.

V' taistimu zhafsu: je tih Fariserjov edn JEsusa profuv, de bi s' njimi jeduv. Inu je noter shov v' tiga Fariserja hisho. inu je k' misi seduv. Inu polej! ena shena, katira je v' mejstu ena greshniza bla, kader je svedela, de se je JEsus v' hishi tiga Fariserja k' misi vseduv, je pernesla eno pushzo is alabastra polno masila: inu je odsad perstopila poleg njegovih nog, inu je sazheła s'lovsami njegove noge mozhiti; inu s' lasmy svoje glave njih je brisala. inu je njegove noge kushvala, inu s' masilam masala. Kadar je pak letu ta Fariser viduv, katir je biv njega povabuv, je sam per sebi mislu rekozh: aku bi leta en Prerok biv, toku bi ja veduv, kdu, inu kakerfhna je leta shena, katira se njega dotekuje, dokler ona je ena greshniza. Inu JEsus je odgovoruv, inu rekuv k' njemu: Shimu jest imam tebi nekaj povedati. On pak je djav: Mojstr! povej. En ohernik je imov dva dovshnika, eden je biv njemu dovshan pet stu dnarjov, ta drugi petdeset. Kader pak nista imela s' zhem

zhem plazhati, je on obema doli pustuv. Kdu tedej is tih njega vezh lubi? Shimu je odgovoruv, inu je djav: jest menim, de uni, katirimu je on vezh doli pustuv. On pak je k'njemu rekv: prov si soduv. Inu on se je k'ti sheni obernuv, inu je Shimnu djav: vidish to sheno? jest fim v'tvojo hifho pershov, ti nifi mojim nogam vode dav, ta pak je moje noge s'fovsami umivala, inu s'lasmy svoje glave brisala. Ti nifi mene kushnuv; leta pak, kar je semkej noter pershla, ni mojih nog kushuvati nehala. Ti nifi moje glave s'voljam masov: ta pak je moje noge s'masilam masala. Satorej povem jest tebi, nje bo velikv grehov odpuštenih; sakaj ona je slo lubila. Komer se pak mejn odpufty, taisti mejn lubi, k'nje pak je on rekv: tebi so tvoji grehi odpušteni. Inu taisti katiri so skupej per misi sedeli, so sazheli med sabo rezhi: kdu je leta, katir tudi grehe odpušha? k'ti sheni pak je on rekv: tvoja vira je tebi pomagala: pejdi v'myru.

Na Petik po Tihi Nedeli.

Shtazion per S. Shtefanu na Celski gori Popol.
odpuistik, inu se s'he tudi ena dusha is
viz reshhi.

✠ Evangeljum S. Jannesa na II. postavi 47. Shtetvi.

V'taistimu zhafsu: so ti vikshi Farji, inu
Fariserji en sbor super JEsusa skup-
poklizali, inu so rekli: kaj delamo: ke ta
zhlovek velike zhude dela? zhe mi njega
toku postimo, tok bodo vsi v'njega virva-
li: inu Rimlarji bodo pershli, ter bodo nas h
kraj, inu nashe rojake prezh vseli. Edn
pak med njimi Kajfesh s'imenam, dokler je
taistu leytu vikshi Far biv, je njim rekuv:
vi nishter neveste, inu nepremislite, de
vam je bolfhi, de en zhlovek sa ludstvu
vmerje koker pak de vels sarod pogine Ti-
ga pak ni sam od sebe govoruv, ampak k^e
je taistu leytu vikshi Far biv, je prerokvov
de JEsus ima sa ta sarod umreti, inu ne le
samu sa ta sarod, ampak de bi boshje otroke,
katiri so bli reskropleni, skup spravuv. Od
taistiga dneva tedej so ony smirej mislili,
de bi njega vmorili. JEsus tedej ni vezh
med Judami ozhitnu hoduv, ampak je shov
na dushelo blisu pushave v'enu mejstu,
katirimu Efrem pravjo, ter se je tamkaj s'
svojimi Jogrami gori dershov.

Na Sebboto po Tihi Nedeli.

Shtazion per S. Jannesu pred latinskeme vratame
15000 lejt odpustik ter se sna ena dusha
is viz refhiti.

✠ Evangeljum S. Jannesa na 11. p.

V'taistimu zhafsu: so ti vikshi Farji mi-
flili, de bi tudi Lazarusa vmorili; sa-
kaj sa vol njega je veliku Judov prezhsflu,
inu so v'JEsusa virvali. Na sajterni dan
pak ena velika mnofhiza, katira je bla k'
timu prasniku perfhla, ke so flishali, de
JEsus pruti Jerusalem pride, so vseli
palmene veje, inu so vunkejshli njemu na-
pruti, ter so vpyli: Hosana! blogerre-
zhen, katir pride v'imenu tiga Gospoda,
ta Israelski krajl. Inu JEsus je neshuv
eniga ofelka, inu je na njega gori sedev,
koker je pisanu: nikar se ne boj Sionska
hzhhy: polej! tvoj krajl pride fedezh na
enimu shebetu te oflize. Tiga pak njego-
vi Jogri niso saftopili, ampak kader je biv
JEsus pozhaften, takrat so se ony na tu
spomnili, de tu je blu od njega pisanu:
inu tu so ony njemu sturili. Tedej je ta
mnofhiza prizhvanje dajala, katira je s'
njim bla, kader je biv Lazarus is groba
poklizov, inu njega od mertvih obuduv.
Torej je tudi mnofhiza njemu na pruti
shla,

fhla, kir so flishali, de on je tu zhudu sturuv. Fariserji pak so med sabo rekli: tu vidite, de nizeh neoppravimo? glejte! vefs svejt je sa njim shov. Med tim pak so bli nekateri Ajdji, katiri to bli gori fhli, de bi na ta prasniki molili. Leti tedej so stopili k' Filipu, katir je od Bethsajde is Galilee biv, ter so njega profili rekozh: Gospod mi bi radi Jesusa vidili. Tu pride Filip, inu povej Andreju. Andrej po timu, inu Filip sta Jesusu povedala. Jesus pak je njima odgovoruv rekozh: ura pride, de ima Syn tiga zhloveka resvizhen biti. Resnizhnu, resnizhnu vam povem, aku pshenizhnu serne v' semlo padejozh nepomerje, tok onu samu ostane. Aku pak pomerje, tok veliku sadu pernese. Katir svojo dusho lubi, ta bo njo sgubuv: inu katir svojo dusho na timu svejtu sovrashi, ta bo njo ohranuv v' vezhnimu shivlenju. Aku ozhe meni kdu flushiti, ta hodi sa mano: inu kjer sim jest, ondi ima tudi moj flushabnik biti. Aku bo meni kdu flushuv, tiga bo moj Ozha sposhtuvov. Sedej je moja dusha skalena. Inu kaj ozhem rezhi? Ozha pomagaj meni is te ure. Al satigavolo sim jest v' leto uro pershuv. Ozha: resvitzhi tvoje ime. Tedej je ta kliz od neba pershuv: jest sim resvitzhiv, inu ozhem she resvitzhiti. Ta mnoshiza

Evangeljumi.

tedej, katira je stala inu flishala, je rekla: sagermëlu je: Drugi so rekli: en Angel je njemu govoruv. JEsus pak je odgovoruv, inu rekuv: ta kliz ni savolo mene peršhov, ampak savolo vafš; sdej je sodbo tiga svejta: sdej bo Vajvoda tiga svejta vunkaj vershen. Inu jest, zhe bom od semle povsdignen, bom vse sam k' sebi potegnuv: (tu pak je odgovoruv, de bi na snanje dav, kaj sa eno smert bi on imov sturiti) Ta folk je njemu odgovoruv: mi smo is postane flishali, de Kristus vekumej ostane: inu koku ti pravish: Syn tiga zhloveka more povikšhan biti? Kdu je ta Syn tiga zhloveka? sa tu je JEsus k' njim djav: she zel malu svitlobe je per vafš. Hodite dokler luzh imate, de vafš temme nepopadejo: inu katir v' temmah hodi, neve, kam grę Dokler luzh imate, virjite, v' to luzh, de boste otrozi te luzhe. Letu je JEsus govoruv, inu je prezh šhov, ter se je pred njimi skruv.

Na Zvetno Nedëlo.

Shtazion per S. Jannesu v' Lateranu popol. odp.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na
21. postavi.

V'taistimu zhafsu: kader se je JEsus k'
Jerusalemu perblishvov, inu je she
E biv

biv v' Bethfagi per vojlski gorri došhov :
 tedej je poslov dva suojih Jogrov, ter
 je nyma rekvu: pejta v' to vals, katira
 vama naspruti lesly, inu sdajzi bošta eno
 pervesano oflezo nefhla, inu enu shebe
 per nje: odveshita njih, inu njih k' meni
 pelita: inu aku vama bo kdo kaj rekvu,
 rezita: de Gospud njih potrebuje, inu
 sdajzi njih bo spustuv. Letu pak se je
 use sgodilu, de bi dopolnenu blu, kar je
 skus Preroka rezhenu, katir pravi: po-
 vejte hzhyri Sion, polej! tvoj krajl pri-
 de k' tebi krotak, fedezh na eni oflizi,
 inu shebetu te podjarmane oflize. Ta
 dva Jogra pak sta fhla, inu sta šturila, ko-
 ker je nyma JEsus biv sapovedov. Inu
 sta oflizo, inu shebe perpellala: inu sta
 poloshila svoje oblazhila na njo, ter sta
 njega gori posadila. Prov veliku ludy
 pak je resgrinalu svoje oblazhila na poti:
 eni so pak veje is dervess sekali, inu po
 poti potrešali: ti ludy pak, katiri so
 spred, inu sad fhli, so upili, inu djali:
 Hofana Davidovimu Synu: hvalen bodi
 ta, katir pride v' imenu tiga Gospuda.

P A S S I O N.

Tu je: Christuſovu Terplenje, koker ſe
per S. Maſhi bere. † pomeni, kaj Christuſ
govory. E. *Kaj Evangelift.* M. *Kaj*
edn, ali vezh med ludmy.

Terplenje Goſpuda naſhiga JEſuſa
Christuſa po S. Matthevſha beſedah
na 6. Poſtavi.

Vtaſtimu zhafſu: je JEſuſ k'ſvojim Jo-
gram rekuv: † vi veſte, de bo zhes
dva dny Velikanozh, inu Syn tiga zhlo-
veka bo ſdan, de bi krishan biv. E. Ta-
krat ſo ſe skup ſbrali ti Vikſhi tih Farjov,
inu ti Starejſhi tiga folka na preddvor ti-
ga vikſhiga tih Farjov, katir ſe je klizov
Kajfeſh, inu ſo enu pemenvanje derſhali,
de bi JEſuſa ſ'prevaro ujeli, inu umorili.
Ony pak ſo rekli: M. Nikar na ta prasn timer,
de ki en hrup med ludſtvam neuſtane.
E. Kader je pak JEſuſ v' Bethaniji biv v'
hiſhi Shimna tiga goboviga, je ena ſhena
k'njemu ſtopila, katira je eno is Alaba-
ſtra ſ'veliku urednem masilam napolneno
puſhzo imeła, inu tu je ona njemu zhes
glavo ulyla, ke je per miſi ſedov: Jogri
pak, ke ſo tu vidili, ſo hudi ratali reko-
zhi: M. pokaj ta potrata? letu bi ſe blu-
ſnalu dragu prodati, inu tim uwogim
E 2 dati.

dati. *E.* JEsus pak, katir je sa tu vëduv, je njim djav: † pokaj ste vi ti sheni nadleshni? dokler ona je enu dobru delu nadmano sturila; sakaj vboge imate vi vsel-lej per sebi. mene pak vselej nimate. Ke je pak ona letu masilu meni na glavo isli-la: je tu k' mojimu pokopanju sturila. Resnizhnu vam jest povëm, kjerkol se bo leta Evangelium pridigvov po zelimu svejtu, se bo tudi pravilu, kaj je leta stu-rila k' njegovimu spomynu. *E.* Takrat je edn is tih dvanajst, katirimu so rekli Ju-desh Shkarjot, kje shov k' tim vikshim tih Farjov, ter je njim djav: *M.* Kaj ozhete meni dati, inu jest vam njega ozhem is-dati? *E.* Ony pak so njemu svergli tride-set frebernikov. Inu od taistihmal je on perloshnost jiskov, de bi njega isdav. Ta prvi dan tih oppresnih kruhov pak so Jogri k' JEsusu stopili, rekozhi: *M.* Kej ozhes, de tebi perpravimo velikanozh-nu Jagne jesti. *E.* JEsus pak je rekuv: † Pojdt v' mejstu k' enimu, ter njemu re-zite: Mojstr pravi, moj zhafs je blisu; per tebi dershim jest velikanozh s' mojim Jogrami. *E.* Inu Jogri so sturili, koker je njim biv JEsus narozhuv, ter so veli-kanozh perpravili. Inu ke je she vezher pershov, je on s' svojimi dvanajst Jogra-mi k' misi leduv, inu, ke so jedli je k' njim rekuv: † Resnizhanu vam povëm, edn med

med vami bo mene isdav. *E.* Inu ony so silnu shaloftni postali, ter so sazheli vsak posebej rezhi: *M.* Sim li jest? Gospud? *E.* On je odgovoruv, inu djav: † katir s' mano roko v'sklēdi omaka, leta bo mene isdav. Syn tiga zhlovēka grę szer, koker je pisanu od njega: gorję pak timu zhlovēku, skus katiriga bo Syn tiga zhlovēka isdan: dobru bi njemu blu, ke bi taist zhlovek rojen nebiv. *E.* Judesh pak, katir je njega isdav, je odgovoruv, inu rekuv: *M.* Sim li ki jest? Mojstr! *E.* inu on je djav k'njemu: † ti si rekuv. *E.* Kader so ony pak vezherjali, je JEsus kruh usęv, ter je njega shęgnov, inu reslo-muv, ter svojim Jogram dav, inu djav: † vsemite, inu jęjte: lctu je moje Telu. *E.* Inu, ke je ta kęlh vsęv, je sahvaluv, ter je njim njega dav rekozh: † pyti is tiga vsi: sakaj leta je mojo kry tiga novi-ga Testamenta, katira bode sa njih veliku prelyta k'odpušhanju tih gręhov. Jest vam pak povęm: de otihma! nebom vezh od sadu vinske tertę pyv noęer do taistiga dnę, kader bom tu novu pyv, s' vami v'krajlestvu mojiga Ozhęta. *E.* Inu kader so ony to hvalno pelm rekli bli, to vonkej shli na vojlsko gorro. Tedej rezhe JEsus k'njim: † nezoj to nozh se bof-te' vi vsi nad mano pohujshali: sakaj pisanu je: jest bom po pastirju mahnuv, inu

ovze te zhede bodo reskroplene. Kader bom pak gori uftov, ozhem jest pred vami v'Galileo pojdi. *E.* Petr pak je odgovoruv, inu je k'njemu djav: *M.* Inu aku bi se lih vfi nad tabo pohujshali, tok se jest nikol pohujshov nebom. *E.* JEsus je djav k'njemu: † resnizhnu jest tebi povem; sakaj nezoy to nozh, prędn bo petelin sapev, bosh ti mene trikrat satajuv. *E.* Peter pak je njemu djav: *M.* Deslih bi meni blu s'tabo umreći, tok nebom tebe satajuv. *E.* Lih toku so tudi vfi Jogri rekli. Tedej je JEsus s'njimi pershov na pristavo, katira se pravi Gethsemani, ter je k'svojim Jogram rekuv: † sedite letukej, dokler kje gręm, inu molim. *E.* Inu, kir je Petra, inu ta dva Zebedeova Syna biv s'labo vsev, je jev mili, inu shalofn perhajati. Takrat je on k'njim djav: † moja dusha je shalofna noter da smerti. Ostanite tukej, inu zhujte s'mauo. *E.* Inu kir je en malu naprej shov, je paduv na svoj obrats, ter je moluv rekozh: † moj Ozha! aku je mogozhe, toku pusti. nej grę ta Kęlh od mene prezh. Al vender nikar koker jest ozhem, ampak koker ti. *E.* Inu on je pershuv k'svojim Jogram, inu njih je spajozhe neshuv: ter rezhe k'Petru: † Tok niste mogli eno uro s'mano zhuti? Zhujte, inu molite, de v'skushnavo nepadete. Duh je szer volan, mesú
pak

pak je slabu; *E.* Supet je on drugizh
 kjekej shov, ter moluv rekozh: † moj
 Ozha! zhe nemore ta kēlh od mene prezh
 pridti, ampak de njega pyem, nej se isji-
 de tvoja vola. *E.* Inu on je supet per-
 shov, inu njih je spajozhe neshuv, sakaj
 njih ozhy so ble polne dremote. Inu kir je
 njih biv popustuv, je supet kjekej shov,
 ter je tretizh moluv ravnu taiste besede
 rekozh. Tedej je pershov k' svojim Jo-
 gram, inu pravi k'njim: † tok spyte tedej,
 inu pozhivajte:glejte!ura se je she perblisha-
 la, inu Syn tiga zhloveka bo isdan v'iro-
 ke tih gresnikov. Ustanite gori! pejmo!
 ta se je she perblishov, katir bo mene is-
 dav. *E.* Kader je on she govoruv, po-
 lej! Judesh tih dvanajst edn je biv per-
 shov, inu ena velika truma s' mezhmy,
 inu drogmy polani od vikshih Farjov, inu
 starejshih tiga skupa. Katir ja pak njega
 isdav, ta je njim enu snaminje dav, re-
 kozh: *M.* Katiriga kol bom jest kushnov;
 taist je, primitenjega. *E.* Inu sdajzi je
 on k' JEsusu perstopuv, ter je djav: *M.*
 posdravlen bodi Mojstr. *E.* Inu on je nje-
 ga kushnuv. JEsus pak je k' njemu re-
 kuk: † Perijatl! sakaj si pershov. *E.* Ta-
 krat so ony skozhili, ter so roke vergli
 na Jesusa, inu so njega derskali. Inu
 poleg edn is tih, katiri so s' JEsusam bli,
 je svojo roko stegnuv, je svoj mezh is-
 deru,

deruv, ter je mahnuv po tiga vikſhiga Farju hlapzu, inu je njemu uhu odſekuv. Takrat je JEsus k' njemu djav: † Saber-
ni tvoj mezh na ſvoje meſtu; ſakaj vſi, katiri bodo mezh vseli, bodo ſkus mezh konz vseli. Menesh li ti, de nesamorem ſvojiga Ozhėta proſiti, inu on bi meni sdej vezh koker dvanajſt milliarjov An-
gelzov poſlov? koku ſe bodo pak tedej piſma dopolnile, dokler toku ſe more sgo-
diti? E. Ob taiſti uri je JEsus k' tim mnoshizam djav: † Vi ſte vunkej ſhli koker zhes eniga reſbojnika s' mezhmy, inu drogmy mene popaſti: jeſt ſim vſak dan per vaſs ſedov, kir ſim v' tempelnu vuzhiv, inu niſte mene popadli. E. Vſe tu ſe je pak ſgodilu, de bi ſe tih Prero-
kov piſma dopolnile. Takrat ſo njega vſi Jogri ſapuſtili, ter ſo od njega ſbejſhali. Ony pak ſo JEsufa derſhali, inu pelali h' Kajfeſhu timu vikſhimu Farju, kjer ſo Fiſarji, inu ti Starejſhi ſe ſkup s' hajali. Petr pak je od delezh ſa njim ſhov noter do dvora tiga vikſhiga Farja. Inu kader je on biv noter ſhov, je per hlapzih ſedov, de bi konz viduv. Ti Vikſhi tih Farjov pak, inu zel ſbor ſo krivu prizhvanje ſuper JEsufa jiſkali, de bi njega v' ſmert iſrozhili: inu niſo neſhli, kader je blu veliku prizh perſtopilu. Narpoſled pak ſo dve krive prizhe perſhle, inu ſo rekli:

M leta je rekuv: jest sim v' stanu boshji tempel podreti, inu taistiga supet zhes try dny gori issidati. *E.* Inu kir je ta vikshi Far gori uftov, je k' njemu djav: *M.* tok se nizh zhes tu nesgovarjash, kar leti zhes tebe prizhujejo? *E.* JEsus pak je movzhov. Inu ta vikshi Far je k' njemu djav: *M.* Jest tebe sarotym per shivim Bogu, de nam povesh, aku si ti Kristus boshji Syn. *E.* JEsus rezhe njimu: † ti si rekuv. Al vender vam povem, odvsih-mal bošte vi vidili Syna tiga zhlovekā sedezhiga na desnizi boshje mozhy, inu pridejozhiga v' oblakih tih nebes. *E.* Takrat je ta vikshi Far svoje oblazhilu reftergov rekozh: *M.* on je saklev. Kaj potrebujemo mi she vezh prizh? glejte? sdejte slifhali preklinvanje: kaj se vam sdy? *E.* Ony pak so odgovorili, inu rekli: *M.* on je smerti kriv. *E.* Takrat so ony njemu v' obras pluvali, inu so njega sa uhu byli; drugi pak so njega s' pestmy v' obrafs tovkli rekozhi: *M.* Prerokuj nam Christe! kdu je, katir je tebe udaruv? *E.* Petr pak je od svunaj na dvorisihu sedov, inu ena dekla je k' njemu stopila rekozha. *M.* Tudi ti si s' JEsusam tim Galilejam biv. *E.* On pak je tajiv nisim vsim na prizho rekozh: *M.* Jest nevem, kaj pravish. *E.* Kader je pak on skus duri vonkej shov, je njega ena druga dekla

vidila, inu je djala k'tim, katiri so ondi bli. *M.* Inu tudi leta je s' JEsufam tim Nazarenskimi biv. *E.* On pak je spet s' perseggo tajiv; sakaj jest neposnam tiga zhlovekã. Inu zhes enu majhinu so perstopili, katiri so ondi stali, inu so Petru rekli; *M.* resnizhnu si tudi is letih edn; sakaj tudi tvoje govorjenje tebe vun da. *E.* Takrat se je on jev kleti, inu persegati, de ni tiga zhlovekã posnov. Inu sdajzi je petelin sapev. Inu Petr se je va JEsusovo besedo spomnov, katiro je on govoruv: predn bo petelin sapev, bosh ti mene trikrat satajov. Inu ke je on vunkej shov se je milu jokov. Kader je pak sajtru blu, so se vsi vikshi Farji, inu Starejsi tiga folka super JEsusa pomenvali, de bi njega vmorili. Inu so njega svesaniga perpelali, ter Ponziusu Pilatusu deshelskimu Oblastniku zhesdali. Takrat, kader je Judesh, katir je biv njega isdav, viduv, de je k'smerti obsojen, je njega sgrevalu, je tim vikshim Farjam inu Starejsim trideset srebernikov nasaj pernesuv rekozh: *M.* jest sim se pregreshuv, ke sim nedovshno kry isdav. *E.* Ony so pak rekli: *M.* Kaj nam mar? ti sa tu gori gledej. *E.* Inu on je te srebernike v'tempel verguv, se je prezh poprav, je shov kje, ter se je sa eno verv obesuv. Vikshi Farji pak so srebernike vseli, inu rekli: *M.* Mi njih nesme-

smemo v' zirkovnu pushzo djati, ke so ena kervava zena. *E.* Ony so pak en svejť dershali, inu so sa njih eniga lonzharja nivo kupili k' pokopvanju tih ptujih; satigavolo je bila leta niva imenvana: Maceldama, tu je: niva te kervy noter donafhniga dne. Takrat se je spolnilu, kar je rezhenu skus Jeremia Preroka, katir pravi: inu ony so vseli trideset frebernikov zeno tiga zeneniga, katiriga so ony kupili od Israelskih otrok: inu so njih dali sa eniga lonzharja nivo, koker je meni ta Gospod narozhuv. Jesus pak je stav pred dushelskim oblastnikam; dushelski oblastnik pak je njega prashov rekozh: *M.* Si li tih Judov krajl? *E.* Jesus rezhe k' njemu: † ti pravish. *E.* Inu kader je biv od tih vikshih Farjov, inu tih Starejshih satoshen, ni nizh odgovoruv, Tedej pravi Pilatush k' njemu: *M.* Al ne slishish, v' kolkajn rezheh ony super tebe prizhujejo? *E.* On pak ni njemu na nobeno besedo odgovoruv, toku, de se je deshelski Oblastnik silnu zhuduv. K'timu prasniku pak je imov dushelski Oblastnik navado timu folku eniga jetniga spustiti, katiriga bi othli: Takrat pak je on eniga tih prov hudih jetnikov imov, katir se je klizov Barabbas. Kader so ony tedej skupaj se sbrali bli, je Pilatush rekuv. *M.* koka ozhete, de vam spustim: Barabba, ali

JEsusa, katirimu je ime Christus? *E.* Sakaj on je veduv, de so bli njega is nevošh-livosti isdali. Kader je pak on na sodni stov seduv, je njegova shena k' njemu po-flala rekozh: *M.* Nizh se s' levnim pra-vizhnim nepezhej; sakaj jest sim nezoy v' fajnah veliku savolo njega terpela. *E.* Vikshi Farji pak inu ti Starejsshi so ludy podshuntali, de bi sa Barraba profili, JEsusa pak pogubili. Ta dushelski Ob-lastnik pak je odgovoruv, inu djav: *M.* katiriga ozhetе, de vam is tih dvēh spu-štim? *E.* ony pak so rekli: *M.* Barraba. *E.* Rezhe k' njim Pilatush: *M.* Kaj ozhem tedej s' JEsusam sturiti, katir bo imen-van Christus? *E.* Ony pravio vsi: *M.* nej bo krishan. *E.* Ta dushelski Oblastnik pra-vi k' njim: *M.* Kaj je on hudiga sturuv? *E.* al ony so she bel upyli rekozhi: *M.* nej bo krishan. *E.* Kader je pak Pilatush viduv, de nizh neopravi, temuzh de ve-liku vėzhi hrup vstaja: je on vodo vsev, ter se je prizha ludstva roke vmov rekozh: *M.* Jest sim nedovshen nad kervjo letiga pravizhniga. Vi gledajte gori sa tu. *E.* Inu vesh folk je odgovoruv, inu rekuv: *M.* zhes nafs inu nafhe otroke bodi nje-gova kry. *E.* Tedej je on njim Barrabba spustuv. JEsus pak restepeniga je on njim zhes dav, de bi krishan biv. Takrat so dushelskiga Oblastnika shovnirji JEsu-
fa

Evangeljumi.

sa k' sebi vseli v' sodno hisho, inu vle shov-
nirstvu k' njemu sklizali: ony so njega
flekli, inu s' enim shkerlatastim plajsham
ogernili, inu so eno krono is ternja spled-
li, ter njemu na glavo djali, inu en terst
njemu v' desno roko. Inu so pred njim po-
klekvali, ter is njega se shpot delali re-
kozhi: *M.* Podi posdravljen Kralj tih Ju-
dov! *E.* inu so v' njega pluvali, so terst v-
seli, ter so njega s' njim po glavi wyli.
Inu kader so ony njega saframvali, so nje-
mu plajsh doli potegnili, inu njega v' nje-
govu oblazhilu oblekli, ter so njega pela-
li, de bi njega na krish perwili. Kader
so ony pak vonkej fhli, so ony eniga zhlo-
veka od Cyrene Shimna s' imenam neshli:
tiga so ony permorali, de bi sebi njegov
krish sadow. Inu ony so pershli na tu
mestu, katirimu se rezhe Golgatha, kar je
Kalvaria, *(ali tih mertvashkih glav me-
stu.)* Inu ony so njemu enu s' shovzham
smejshanu vinu pyti dali. Inu kader je
biv on okusuv, ni othu pyti. Po tem pak
kir so bli njega na krish perwyli, so si
njegove oblazhila respartili, inu sa nje
bajali: de bi se spolnilu, kar je govorje-
nu skus Preroka, katir pravi: ony so si
oblazhila respartili, inu zhes mojo sukno
so ony baje metali. Inu ony so sedeli,
inu njega varvali. Inu so verh njega gla-
ve urshoh sapisan postavili: leta je JE-
sus

sus Kralj tih Jodov. Takrat sta bla s'he
tudi dva reswojnika s' njim vred krisha-
na: edn na desni, inu edn na levi strani.
Ti memu gredozhi pak so njega kleli, so
svoje glave majali, inu rekli: *M.* Jah! ka-
tir boshji tempel podirash, inu v'treh dneh
spet gori sidadh: pomagaj si sam sebi. Zhe
si boshji Syn, tok stopi doli is krisha. *E.*
Ravnu toku so se njemu tudi ti vikshi Far-
ji s' Pisarjami, inu timu Starejs'himi vred
posmehvali, inu rekli: *M.* drugim je on
pomagov, sam sebi pak nemore pomaga-
ti. Zhe je Israelski Kralj, nej stopi on
sdej is krisha doli, inu mi virjamemo nje-
mu. On je v' Boga savupov: nej njega sdej
reshi, zhe ot'she; sakaj on je rekuv: de
Syn boshji sim jest. *E.* Ravnu tu so pak
tudi reswojnika, katira sta bla s' njimi kri-
shana, njemu naprej metala. Od s'heste
ure pak so temme postale po usimu vol-
nimu svejtu noter do devete ure. Inu
okuli devete ure je JEsus s' velikim glas-
sam upov rekozh: † Eli! Eli! lamasabak-
thani? *E.* tu je: † moj Bog! moj Bog!
sakaj si ti mene sapustuv? *E.* eni pak ka-
tiri so ondokej stali, inu slishali, so rekli:
M. leta klizhe Eliasa. *E.* Inu sdajzi je ed-
ni ismed nih pertekuv, je eno gobo usev,
inu s' jesiam napolnuv: inu je njo na eno
terstovino natakno, ter je njemu pyti
dav. Ti drugi pak so rekli: *M.* pusti! de

vidimo, aku Elias pride, inu njega doli
 sname. *E.* JEsus pak je supet is velikem
 glasam upov, inu dusno pušuv. (*Tukej
 se doli poklekne, inu enu malu prejejna.*)
 Inu polej tu sprednu sagrinalu tiga tem-
 pelna se je na dve platy restergalu od
 verha noter do sdol, inu semla se je stre-
 sla, inu skalle so pokale, inu tih mertvih
 jame so se odperle, inu došti truplov tih
 Svetnikov, katiri te she bli saspali, je go-
 ri uftalu. Inu so vun fhli is jam. Po nje-
 govimu gori uftajanju, so perfhli v'tu sve-
 tu mejstu inu so se doštirem perkasvali.
 Ta shovnrski Glavar pak, inu katiri so s'
 nim bli, so JEsusa varvali; kader so ta
 potrefš te semle, inu tu, kar se je godilu,
 vidili, so se mozhnu prestrašhli rekozhi:
M. Refs je leta Syn boshji biv. *E.* On-
 dokej pak je blu došti shen od delezh, ka-
 tiri so sa JEsusam is Galilēe hodile, inu
 njemu stregle, med katirim bla Maria
 Majdalena, inu Maria Jokobova, inu Jo-
 shefova Mati, inu Mati Zebedeovih Sy-
 nov. Na vezher pak je perfhov en wogat
 mosh od Arimathee s'imenam Joshef,
 katir je tudi JEsusov Joger biv. Leta je
 k'Pilatushu fhov, ter je profuv sa JEsuso-
 vu truplu. Takrat je Pilatush ukasov, de
 se ima njemu tu truplu tati. Inu Jeshef
 je usev tu truplu, inu je taistu v'eno zhi-
 sto tanzhizo saviv. Inu je taistu poloshuv.

v' svoj nov grob, katiriga si je on biv pu-
stuv v' eni skali issekati. Inu je en velik
kamen pred duri tiga groba pervaluv, inu
je prezh odshov. Ondi pak je bila Maria
Majdalena, inu ta druga Maria, katire so
pruti timu grobu sedele. (*Tukaj se spet
en malu prejejna, inu Ghrisťusovu terplenje
premishluje.*) Na drugi dan pak, katir sa
dnem tiga perpravlanja pride, so vikšhi
Farji, inu Fariserji k' Pilatushu skupej
peršhli, ter so rekli: *M.* Gospod! mi smo
se spomnili, sakaj ta sapeluvavz je, ke je
šhe shivuv, rekuv: zhes try dny ozhem
jest gori uštati. Porozhi tedej, de se
pokopalishe varje do tretiga dne, de ki
njegovi Jogri nepridejo, inu njega neu-
kradejo: ter k' folku reko: on je od
smerti gori uštov: inu ta posledna smota
bo hujšhi, koker ta predna. *E.* Pilatush
je njim djav. *M.* Vi imate veršhino, pe-
te, inu varite, koker veste, inu sbate.
E. Onoy so pak šhli, so pokopalishe s'var-
hami obdali, inu kamen sapezhati.

Na Veliki, ali Zvetni Pondelk.

Shtazon per S. Praxedi D- M. 25000 lejt od-
pustik inu odpushanje tiga zhetertiga tale
tih grehov.

✠ Evangelium S. Jannesa na 12. p.

Sheft dny pred Velikanozhjo pride JE-
sus v' Bethanjo, kjer je biv Lazarus v-
merv, katiriga je biv JEsus od smerti obu-
dov. Ondi so njemu pak eno vezhirjo na-
redili. Inu Martha je gori ftregla. Lazarus
pak je biv edn tih, katiri so s' njim per mi-
si fedeli. Tedej je Maria vsela eno libro
is shlahtne pistnarde narejeniga masila inu
je JEsuove noge masala, inu s' svojimi
lasmy je njegove noge obteruvala: inu
hisba je bla od duha tiga masila napolne-
na. Tedej je edn is njegovih Jogrov rekuv
Judesh Shkarjot, kir je njega mislov isda-
ti: sakaj se ni tu masilu sa try ftu defe-
tiz predalu, inu tim ubogim dalu? On
pak je letu govoruv nikar satu, koker de
bi njemu blu mar sa te uboge, ampak kir
je en tat biv, inu je moshno imov, ter je
tu, kar je blu noter dijaniga, nosuv. Te-
dej je JEsus rekuv: pustite njo, de letu sa
dan mojiga pokopvanja hrani; sakaj v-
selej imate vi vboge per sebi: mene

pak nimate uselej. Tedej njih je is tih Judov svedilu, de je ondi: ter so pershli, ne samu savolo JEsusa, ampak de bi Lazarusa vidili, katiriga je on od smerti obuduy.

Na Velki Tork.

Shtazion per S. Priski D. M. Popolnoma odp.

Terplenje Gospoda nashiga JEsusa
Christusa po besedah S. Marka na 14. post.

V'taistimu zhafsu: je bla zhes dva dny Velikanozh, inu dnevi tih oppresnih kruhou, inu ti vikshi Farji, inu Pisarji so jiskali, koku bi ony njege s' prevare perjeli, inu umorili. Ony so pak rekli: *M.* nikar na prasnizhni dan, de ki hrup med skupam neustane. *E.* Inu kader je JEsus v' Bethanji biv v' hishi Shimna tiga goboviga, inu per misi sedov: je pershla ena shena, katira je imela eno pulhzo is alabastra dragiga masila is shpiknarde, inu ke je to alabastrino resvyla, je njemu na glavo islyla. So bli pak eni, katire je tu snotrej peklu, ter so rekli: *M* h'zhemu. je leta potrati tiga masila sturjena? sakaj letu masilu bi se blu snalu predati sa vezh koker tryistu dnarjov, inu uwogim dati. *E.* Inu ony so bli slobni na njo. JEsus pak je rekuv: † pustyte njo, kaj nje nadlego

dellate? ona je enu dobru dellu pruti meni sturila; sakaj vi imate uselej uboge per sebi: inu zhe otshete njim snate dobru sturiti; mene pak uselej nimate. Leta je sturila, kar je imela: ona je moje truplu k'pokopvanju masati naprej pershla. Resnizhnu vam povem: kjerkol se bo ta Evangelium pridigvov po zelimu svejtu, inu kar je leta sturila, se bo pravilu nje k'spomynu. *E.* Inu Judesh Shkajot tih dvanajst edn je shov kje k'vikshim Farjam, de bi on njim njega isdav. Kati-ri, kader so letu saflishali, so se vesellili, ter so njemu oblubili, de othe njemu dnarje dati. Inu on je jiskov, koku bi samogov njega perloshnu isdati. Inu na prvi dan tih oppresnih kruhov, kader so velikanozhnu Jagne klali, rekó Jogri k'njemu: *M.* kam otshesh, gremo, inu tebe velikanozhnu Jagne jesti perpravimo? *E.* Inu on poshle dva is svojih Jogrov, ter nima rezhe: † pejta v'mejstu, inu en zhlovek vaj bo frezhov, ta nesse en verzhi vode; pejta sa nim, inu kjerkol on noter pojde, rezyta k'hishnimu gospodarju, de mojstr pravi: kej je moja gostna hisha, kjer s' mojimi Jogrami velikanozhnu Jagne jem? inu on vama bo pokasov enu veliku vezhirnishe napravlenu: inu ondi nam perpravita. *E.* Inu njegova Jogra sta shla, ter sta pershla v'mejstu: inu sta velikanozh-

nu Jagne perpravila. Na vèzher pak je peršhov on s'dvanajstirimi. Inu ke so per misi sedeli, inu jèdli, je JEsus djav: † resnizhnu vam jest povem, de edn med vami bo mene isdav, katir s'mano je. *E.* Ony pak so sazheli shalofni biti, inu edn sa drugim k' njimu rezhi: *M.* Sim ki jest? *E.* on je k'njim djav: † is dvanajstirih edn, katir s'mano roko v'sklèdi pomaka. Inu Syn tiga zhloveka 'gre s'zer, koker je od njega pisanu, al gorjetimu zhloveku, skus katiriga bo Syn tiga zhloveka isdan. Dobru bi njemu blu, de bi leta zhlovek rojen nebiv. *E.* Inu kader so ony jèdli, je JEsus kruh vseu, inu kader je njega shegnov, je reslomuv, inu njim djav: † Vsemitè, letu je moje Tellu. *E.* Inu ke je biv kèlh vsev, je sahvalo dav, je njega njim dav, inu ony so vsi is njega pyli. Inu je djav k'njim: † Leta je moja kry noviga testamènta, katira bo sa njih veliku prelyta. Resnizhnu vam povem, de posihmal nebom vezh pyv od tiga sadu vinske terte noter do taistiga dne, kader bom taistu novu pyv v'boshjimu krajèstvu. *E.* Inu kader so bli hvaleshno pesm rekli, so na ojsko gorro vunkej shli. Inu JEsus je njim djav: † leto nozh se beste vti nad mano pohujshali: sakaj pisanu je: Jest bom po pastirju mahnuv, inu ovze se bodo reskropile. Al ke bom gori ustov, ozhem pred vami v

Galileo pojdti. *E.* Petr pak je k'njemu djav: *M.* aku se bodo vfi nad tabo pohujšali, fajjest nikar. *E.* Inu JEsus je djav k'njem: † refnizhnu jest tebi povem, sakaj nezoj to nozh, pređna bo petelin dvakrat sapęv, bosh ti mene trykrat satajuv. *E.* On pak je she vezh govoruv. *M.* Des lih bi blumeni s'tabo umreti, nebom tebe satajuv. *E.* Ravnu toku lo pak tudi vfi ti drugi rekli. Inu ony pridejo na priftavo, katiri je ime Gethsemani. Inu on je svojim Jogram djav: † Sedite tukej, dokler molim. *E.* Inu on je Petra, inu Jakoba, inu Jannesa s'fabo vsev: ter se je sazhev bati, inu obtošni perhajati. Ter je k'njim djav: † moja dušha je shaloštna noter do smerti. Ostanite tukej, inu zhujte. *E.* Inu ke je en malu naprej shov, je na semlo paduv, inu je moluv, de, aku bi mogozhe blu, bi ta ura prezh od njega shla; je reku: † Abba, Ozha! vse je tebi mogozhe: vsemi ta kęlh od mene prezh, al ne, kar jest ozhem ampak kar ti. *E.* Inu on je pershov, inu je njih spajozhe najduv. Inu je djav k'Petru; † Shimm! spish? tok nifi moguv eno uro zhuti? zhujte, inu molite, de v'skushnavo nepridete. Duh je szer volan, al mesu je slabu. *E.* Inu on je supet kje shov, inu je moluv ravnu taiste besęde rekozh. Inu ke je supet pershov, je njih spet spajozhe nefhuv (sakaj njih ozhy je bla dremota

posilila) inu ony niso vedili, kaj bi njemu odgovorili. Inu on je tretizh pershov, ter je k' njemu djav: † tok spyte tedej, inu pozhivajte: sadoſti je, ura je she pershla: polej! Syn tiga zhloveka bo greshnikam v'roke isdan. Vſtanite gori, pejmo! glejte! katir bo mene isdav, je blisu. E. Inu, ke je she govoruv, je Judesh Shkarjot, od tih dvanajſt eden pershov, inu s' njim ena velika mnoshiza s' mezhmy, inu bavtami od vikshih Farjov, inu Pifarjov, inu tih Starejshih. Njegov isdajavz pak je njim enu snaminje dav rekozh: *M.* katiriga kol bom jeſt kuſhnov, ta je, derſhite njega, ter njega varnu pelajte. *E.* Inu kader je on biv pershov, je sdajzi k' njemu ſtopuv, inu djav: *M.* zheſhen bodi mojſtr! *E.* Inu je njega kuſhnuv. Ony pak ſo vergli roke na njega, inu ſo njega derſhali. Edn pak is tih sraven ſtojezhih je mezh isderv, inu po hlapzu vikshiga Farja mahnuv: ter je njemu enu uhu odſekov. Inu JEsus je odgovoruv: inu djav k' njim: † koker po eniga resbojnika ſte vi vunkej ſhli s' mezhmy, inu bavtami mene popaſti? vſakdan ſim jeſt per valſ v' tempelnu biv, inu vuzhiv, inu vi niſte mene derſhali. Ampak de bode piſma dopolnene. *E.* Takrat ſo njega njegovi Jægri popuſtili, inu vſi ſo ſbejſhali. En mladenzh pak je ſa njim ſhov v' prashnimu na nagimu oblezhen:

inu

inu ony so njega dersnali. On pak je tu prashnje popustuv, ter je nag njim vshov. Inu ony so JEsusa k' vikshimu Farju perpelali: inu vfi Farji, inu Pifarji, inu Starejsi so se bli skup ishli. Petr pak je od delezhi sa njim shov noter na dvorishe vikshiga Farja: ter je s' hlapzam per ognu sedov, inu se je grev. Vikshi Farji pak, inu vels sbor so jiskali enu prizhvanje super JEsusa, de bi njega v' smert isrozhili, al niso nefhli; sakaj veliku njih je supet njega krivu prizhvalu, njih prizhvanje pak se niso vesale. Inu nekateri so gori uftali, inu super njega krive prizhe gori vlekli rekozh: *M* sakaj mi smo flishali njega rezhi: jest bom resdjav leta s' roko narejen tempel, inu fkus tri dny ozhem jest eniga drugiga. ne s' roko narejeniga gori issidari. *E*. Al njih prizhvanje ni skup shlu. Inu ta vikshi Far, ke je v' fređi med nimi gori uftov, je JEsusa prashov rekozh: *M*. tok ti na tu nizh neodgovorish, kar bo tebi od tih naprej vershenu? *E*. On pak je mozhov, inu ni nizh odgovoruv. Njega je supet vikshi Far poprashuv, inu k' njemu rekuv. *M*. tok si ti Christus zhesheniga Boga Syn? *E*. JEsus pak je njemu rekuv: † Jest sim, inu vi boste vidili Syna tiga zhloveke sedeti na desnizi boshje mozhy, inu pridti v' oblakih tih nebes. *E*. Ta vikshi Far pak je svo-

svoje oblazhila restergov, inu djav: *M.* Kaj ozhemo fhe vezh prizh imeti? fte flifhali preklinvanje: kaj se vam sdy? *E.* katiri vfi so njega smerti kriviga obsodili. Inu eni so bli sazheli v' njega pluvati, inu njegove ozhy savesvati, ter sa uhu byti, inu njemu rezhi: *M.* prerokuj! *E.* inu hlapzi so njemu shlafernze dajali. Inu ke je Petr sdolej na dvorisfu biv, je pershla ena dēkla tiga vikshiga Farja, inu ke je Petra vidila, de se je grev, je njega pogledala, inu djala. *M.* Inu tudi ti si biv s' Jesusam tim Nazarenskimi. *E.* On pak je tajyv rekozh: *M.* Jest nevem, inu nesnam, kaj pravish. *E.* Inu je vunkejskov pred dvorishe, inu petelin je sapev. Al ke je njega bla spet ena dēkla sagledala, je bla sazhela rezhi k'tim poleg stojēzhim: Sakaj leta je is letih edn. On pak je supet tajyv. Inu zhes enu majhenu so spet ti, katiri so sraven stali, Petru rekli: *M.* ti si rešs eden is letih: sakaj ti si tudi en Gali-lejz. *E.* On pak se je sazhēv klēti, inu rotiti, de tiga zhlovēka neposnam, od katiriga vi pravite. Inu sdajzi je spet petelin sapev. Inu Peter se je na to besēdo spomnov, katiro je biv njemu Jesus rekuv: prēdn petelin dvakrat sapoje, bosh ti mene tikrat satjav; inu se je jēv jokati. Inu sdajzi sajtru so se ti Vikshi Farji s' Starejslimi, inu Pisarmi, inu vsim
sploh

sploh sboram pomenvali, inu so JEsusa svesali, pelali, inu Pilatushu zhes dali, Pilatush pak je njega poprašhov: *M.* Si ti tih Judov Krajl? *E.* On pak je odgovoruv, inu k'njemu djav: † ti pravish. *E.* Inu ti vikshi Farji so njega v'dosti rezheh toshili. Pilatush pak je njega spet prašhov rekozh: *M.* tok nizh ne odgovorysh? glej! v'kolkajn rezheh tebe leti toshjo. *E.* JEsus pak ni nizh vezh odgovoruv, toku, de te je Pilatus savsev. K'timu dnevu pak je on navado imov eniga is tih svesanih sa katiriga kol bi profili, njim ispuftiti. Biv je pak edn, katirimu so rekli Barrabas, katir je biv s'timi puntarskimi noter potegnem, ke je biv v'spuntvanju eniga umoruv. Inu kader je bla ta truma gori perfhla, je jela profiti, de bi toku sturuv koker vselej. Pilatush pak je njim odgovoruv, inu rekuv: *M.* Ozhete, de vam tih Judov Krajla spuftim? *E.* sakaj on je veduv, de ti vikshi Farji so bil njega is nevosfhliivosti isdali. Vikshi Farji pak so bli te mnoshize podfhuntali, de bi njim rajshi Barabbasa ispuftuv Pilatush pak je spet odgovoruv, inu k'njim djav: *M.* kaj ozhete tedej, de Krajlui tih Judov sturim? *E.* Ony pak so supet krizhali. *M.* Krishaj ga. *E.* Pilatush pak je njim rekuv: *M.* Kaj je pak hudiga sturuv? *E.* Al ony so fhe bel krizhali. *M.* Krishaj ga. *E.* Pi-

latus pak, ke je othu timu folku ſadoſti ſturiti, je njim Barraba proſtiga puſtov, JEſufa pak je on ſ'gajshlami odtepeniga zheſ dav, de bi krishan biv. Ti ſhovnirji pak ſo njega pelali na dvoriſhe te ſodne hiſhe, ter poklizhejo zelo trumo ſkupej, inu oblezhejo njega v' ſhkerlat, ter ſpledo eno ternovo krono, inu njo njemu na glavo denejo. Inu ſo ſazheſi njega poſdravlati: zheſhen bodi tih Judov Krajl! ter ſo njega ſ' terſtam na glavo byli: inu ſo njega ſapluvali, inu na kolena padala, inu njega molili. Inu kader ſo ſe ſhe bli nad nim oſmejali, ſhkerlat iſ njega flekli, ter peſejo njega vonkej, de bi njega krishali. Inu ſo perſilili eniga me-mu gredozhiga Shimna tiga Cyrenſkiga, katir je iſ priſtave perſhov, ozheſta Alexandra, inu Rufa, de bi njegov krish per-udigvov. Inu perpeſejo njega na tu meſtu Golgatha, kar ſe pravi: kraj mertvaſke glave. Inu ſo njemu ſ' myrrho ſmejſhanu vinu pyti dali, on pak ni vſev. Inu ke ſo njega krishali, ſo ſe njegove obla-zhila partili, inu bajali zheſ nje, kaj bi kdo dobiv. Bila je pak try. Inu ſo njega na krish perbyli. Inu napisk njegoviga ſa-dovſhenja je biv gori ſapiſan: Krajl tih Judov. Inu ſ' njim krishajov ony dva reſ-bojnika: eniga na deſni, inu tiga drugiga na nje-

njegovi leviroki. Inu tu pisanje je dopolnenu, katiru pravi: inu on je biv s'timi kervizhnimi obrajtan. Inu katiri so mēmu fhli, so njega kleli, s' svojimi glavami strēsvali, inu rekli: *M.* Hah! katir boshji tempel podirash, inu v'trēh dnēh supet gori issidash: pomagaj sam sebi, inu stopi doli is krisha. *E.* Ravnu toku so njega tudi ti vikfhi Farji s' shpotam pitali, ter so s' Pisarjami vred edn k' drugimu rekli: *M.* drugim je pomagov, sam sebi nemo-re pomagati. Nej stopi sdej is krisha doli Kristus Israelki Krajl, de vidimo, inu virjemo. *E.* Inu katira sta bla s'njim krishana, sta njega smirjala. Inu ob shestih so teme vstale po zelim svejtu noter do devetih. Inu ob devetih je JEsus s' velikim glasam vpov rekozh: † Eloj! Eloj! lamma Sabakdani? *E.* kar se pravi: † moj Bog! moj Bog! sakaj si ti mene sapustuv. *E.* Inu eni is tih poleg stojezhih, ke so tu flifhali, so rekli: *M.* Glejte Elia on klizhe. *E.* Edn pak je rekuv, ter eno gobo v'urisk pomozhuv, inu na enu terstje okuli obvesov, ter je njemu pyti dav rekozh: *M.* pustite, de vidimo, zhe Elia pride njega doli isneti. *E.* JEsus pak je mozhnu sapov, inu svojo dusho gori dav. (*Tukaj se doli poklekne, inu en malu preneha.*) Inu ta pert v'tempelnu se je na dvoje od verha vundoli pretergov. Ta glavar pak, katir je

na zhištu stav, ke je viduv, de je toku upy-
 jejozh dušho gori dav, je djav: *M.* sa rešs
 ta zhlověk je biv. Syn Boshji. *E.* Bile so
 pak tudi ondi ene shene, katire so od de-
 lezh gledale: med katirim je bla Maria
 Majdalena, inu Maria Jakoba tiga majn-
 shiga, inu Joshefova Mati, inu Salome:
 inu kader je v' Galileji biv, so one sa njim
 hodile, inu njemu stregle, inu vezh dru-
 gih, katire so ble s'njim gori v' Jerusalem
 perfhle. (*Na tu spremisli en malu Christu-
 sovo smert, inu terplenje, tedej beri naprej*)
 Inu kader je blu she posnu ratalu, (sa-
 kaj biv je dan tiga perpravlanja, katir je
 pred Sebboto) je perfhov Joshef od Ari-
 mathęe is tih deset shlahtnih Gospodov
 tiga mejsta edn, katir je tudi sam na bo-
 shje krajlestvu zhakov, inu je ferzhnu
 noter fhov k' Pilatushu, inu je sa JEsuso-
 vu truplu profuv. Pilatush pak se je sav-
 sev; de bi she metuv biv. Inu kader je
 biv shovnirskiga Glavarja zhes stu mosh
 poklizov, je njega poprašhov, aku bi refs
 she mertuv biv? Inu kader je biv od tiga
 Glavarja svedu, je tu truplu Joshefu shen-
 kov. Joshef pak je kupuv enu tanku plat-
 nu, inu ke je bi biv njega doli snev, je njega
 v'to tanzhizo savyu, inu v' grob poloshuv,
 katir je biv is fkale isfekan, ter je en ka-
 men pred duri tiga groba savaluv.

Na Veliko Sredo.

Shtazon per S. Marii ti vekshi Popoln. odpust.

Terplenje Gospoda nashiga JEsufa
Christusa po S. Lukesha beledah na
22. postavi.

V'taistimu zhafsu: se je perblishvov prashnik tih oppresnih kruhov, katir se rezhe Velikanozh: inu ti vikshi Farji, inu Pisarji so jiskali, koku bi JEsufa vmorili; al ony so se skupa pali. Satan pak je biv v' Judesha noter fhov, katirinu je blu primk: Shkarjot, v' eniga is tih dvanajst. Inu on je kje fhov, inu je s' tim vikshimi Farjami, inu s' mejstnimi Gospodami govoruv. koku bi on mogov njim njega isdati. Inu so se resveselili, inu so s' njim se pogodili, de othe njemu dnarje dati; inu on je oblubuv. Inu on je perloshnost jiskov, de bi njega bres hrupa isdav. Perfhuv je biv pak dan tih oppresnih kruhov, kader se je moglu tu velikanozhnu Jagne saklati. Inu on je Petra, inu Jannesa poslov rekozh: † Pejta perpravita nam velikanozhnu Jagne, de ga jemo. E. Ona sta pak rekla: M. kejozhesh, de perpravima. E. Inu on je k' njima reku: † Glejta! kader v' mejstu noter grefta, bo vaj en zhlovek frezhov, katir nese en verz h vode, pejta

sa nim v' to hišho, kamer on noter pojde, inu porezheta k' hišhnimu ozhetu: Mojster pravi k' tebi: kej je jedišhe, kjer bi duv s' mojimi Jogrami velikanozhnu jagne jem? inu on bo vama pokasov enu veliku proftornu vezhernišhe, inu ondi perpravita *E.* Kader šta pak šhla, šta nešhla, koker je biv nima povedov, ter šta velikanozhnu jagne perpravila. Inu kader je bla sheura, je on k' misi seduv, inu dvanajst Jogrov s' nim. Inu on je djav k' njim: † isferza sim jest shelluv letu velikanozhnu jagne s' vami jesti, prędn terpym; sakaj jest vam povem, de posehmal nebom jest vezh od njega jeduv, dokler bo dopolnemu v' boshjimu krajlestvu. Inu kader je biv ta kelh vsev, se je sahvaluv, inu je rekuv: † usemyte, ter si med sabo resdejlite; sakaj jest vam povem, de nebom pyv od sadu vinske terte, dokler boshje krajlestvu pride. *E.* Inu kader je on biv kruh usev, se je sahvaluv, inu je reslomuv, inu je njim djav rekozh: † Letu je moje Telu, katiru bo sa vafs danu: letu šturite vi k' mojimu spomynu. *E.* Ravnu toku ta kelh, kader je odvezhirjov biv, rekozh: † leta je ta Kelh ta nov testament v' moji kervi, katira bo sa vafs prelyta. Al vender polej! roka tiga, katir mene isdaja, je s' mano per misi. Inu Syn tiga zhloveka grę szer, koker je sklenenu: al vender gorje tai-

Evangeljumi.

stimu zhloveku, skus katiriga bo isdan. *E.* Inu ony lo sazheli se med sabo prafhati, kdo bi ta med nimi biv, katir bi imov tu sturiti. Med nimi pak je en prepir ustov, kdo is njih bi imov sa tiga vikfhiga pershan biti. On pak je njim rekuv: † Krajli tih Ajdov gospodujejo zhes njih, inu katiri zhes njih oblast imajo, bodo dobrotni imenvanje. Vi pak ne toku ampak ta, katir je vezhi med vami, ima biti koker ta majnfhi: inu katir naprej gre, koker ta, katir streshe; sakaj katir je vezhi, ta, katir sa miso sedy, ali katiri k' misi streshe? kajne, leta, katir sa miso sedy? Jest pak sim v'fredi med vami, koker ta, katir gor streshe: vi ste pak taisti, katiri ste s'mano v' mojih skufhnavaht ostali. Inu jest vam perpravim tu krajlestvu, koker je taistu meni moj Ozha perpravuv, de jeste, inu pyete per moji misi v' mojemu krajlestvu, inu sedete na krajlevih sedeshih, ter dvanajst Israelskih rodov lodite. *E.* Ta Gospod pak je djav: † Shinn! Shinn polej! Satan je filnu shelluv, de bi vals mogov, koker pshenizo prerehtati; jest pak sim sa tebe profuv, de tvoja vera neobmaga, inu kader se kdej preobernuv bosh, poterdi tvoje brate. *E.* Katir je nje-mu reku: *M.* Gospod! jest sim perpravlen s'tabo v' jezho, inu v' smert pojdti. *E.* On pak je rekuv; † Petr jest tebi povem: dons

dons nebo petelin sapev, dokler ti trikrat de mene posnash, ne satajish. *E.* Inu on je njemu rekuv: † kader sim vafs bres moshne, inu tashke, inu zhevlov poslov, vam je li kaj doli fhlu? *E.* Ony so pak rekli: *M.* Nizh. *E.* Tedej je on njim rekuv: † sdej pak, katir moshno ima, vse mi v' glih vishi tudi tashko: inu katir nima, ta predaj svojo sukno, inu si en mezh kupi, sakaj jest vam povem, de se more fhe tudi tu, kar je pilanu, nad mano dopolniti: Inu on je s' timi krivizhnimi obrajtan: Sakaj tu, kar je od mene, ima konz. *E.* Ony so pak rekli: *M.* Gospod polej! tukej dva mezha. *E.* On pak je njim rekuv: † sadofti je. *E.* Inu on se je vunkej podav, ter je po svoji navadi na ojsko gorro fhov. Njegovi Jogri pak so tudi sa njim fhli. Inu kader je biv na taiftu mestu pershov, je njim rekuv: † molite, de v' skushnavo nepridete. *E.* Inu on se je od njih odtergov, kar je en luzhaj kamina delezh: inu ke je biv na kolena se doli spuštuv, je moluv rekozh; † Ozha! zhe ozhesh, vse mi leta kelh od mene prezh; al vonder ne moja vola; ampak tvojga se snidi. *E.* En Angel pak se je njemu perkasov is nebess, inu je njemu mozh dajav, inu ke se je v' smertni britkofti sneshuv, je fhe dalej moluv. Inu njegov put je ratov, koker krivave kaple, katireso na tla doli tekle. Inu kader je biv
od

Evangeliumi.

od molitve gori vstov, inu k'svojim Jogram
peršhuv, je on njih od shaloſti spajozbe
neſhuv. Inu je k'njim djav: † kaj ſpite?
vſtante gori, molite, de v'ſkuſknavo ne-
pridete. *E.* Kader je on ſhe govoruv, po-
lej! ta mnoshiza, inu ta, katirimu ſo re-
kli Judesh, iſ tih dvanajſt eden, je pred ni-
mi ſhov: inu ſe je k'JEsufu perbliſhov, de
bi njega kuſhnuv. JEsus pak je njemu
reku: † Judesh! ſ'kuſhvanjami iſdaſh ti
Syna tiga zhloveka? *E.* Kader ſo pak le-
ti, katiri ſo okuli njega bli, vidili, kaj ſe
ima ſgoditi, ſo njemu rekli: *M.* Goſpod:
al ſmemo ſ'mezham mahniti? *E.* Inu edn
iſ njih je po tiga vikſhiga Farja hlapzu
mahnuv, ter je njemu njegovu deſnu uhu
odſekov. JEsus pak je odgovoruv, inu
djav: † puſtite dotihmal. *E.* Inu kader ſe
je on njegoviga uſheſa dataknov, je njega
oſdravuv. JEsus pak je k'tim rekuv, katiri
ſo bli k'njemu perſhli: k'tim vikſhim Far-
jam, naprej poſtavlenim tiga tempelna,
inu ſtarejſhim: † Kcker po eniga reſboj-
nika ſte vi vunkej ſhli ſ'mezhmy, inu
bavtami? ke ſim vſakdan per vaſs v'tem-
pelnu biv, niſte vi zheſ mene rok iſtegni-
li: al leta je vaſha ura, inu mozh tih tem-
mot. *E.* Ony pak, ke ſo njega popadli, to
njega pelali v'hiſho tiga vikſhiga Farja:
Petr pak je od delezh ſa njim ſhov. Kader
ſo pak ony bli en ogn na ſredi dvoriſha

sakurili, so ony okrog njega fedeli inu Petr je v' frēdi med nimi biv. Al kader je bila ena dekla njega per luzhi sedēzhiga sagledala, inu njega pogledala, je rekla: *M.* Tudi ta je s' nim biv. *E.* On pak je njega satajув rekozh: *M.* shena! jest njega neposnam. *E.* Inu zhes enu malu je njega en drugi ugledov, ter je rekuv: *M.* tuditi si eden is letih. *E.* Petr pak je rekuv: *M.* O zhlovek! jest nitim. *E.* Inu kader je biv en zhas okuli ene ure pretekuv, je en drugi poterdvov rekozh: *M.* sarefs! tudi letaje s' nim biv: sakaj on je tudi en Galilejz. *E.* Inu Petr je djav: *M.* zhlovek! jest nevēm, kaj pravish. *E.* Inu kmalu, doklej je on s'he govoruv, je petelin sapev. Inu ta Gospod se je oserv, inu na Petra nasaj pogledov; Inu Petr se je na tiga Gospoda besedo spomnuv, koker je biv rekuv: sakaj predn petelin sapoje, bosh ti mene trikrat satajув. Inu Petr je s'hov vunkej, inu se je bitku jokov. Inu ti moshji, katiri so njega derшали, so njega sashpotvali, inu byli. Inu so njemu ozhy savesali, inu so njega v' obras byli, inu so njega prashali rekozk: *M.* Prerokuj, kdu je ta, katir je tēbe udaruv? *E.* Inu s'he use dergazh bel so ony njega kleli, inu zhes njega govorili. Inu kader se je biv dan sturuv, so se skup isfhli ti Starajshi tiga ludstva, inu vikshi Farji, inu pilarji, inu so nje-

njega v' svojo sbor pellali rekozh: *M.* aku si ti Christus, tok nam povej. *E.* Inu on je k' njim djav: † Aku vām povēm, tok ne-
 boste meni virjeli: aku bi vās pak tudi
 prafhov, tok neoste vi meni odgovorili,
 tudi ne mene proftiga pufili. Al oddufih-
 mal bo Syn tiga zhlovēka sedev na desni-
 zi boshje mozhy. *E.* Ony so pak ufi rekli:
M. tok si ti tedej Syn boshji? *E.* Katir je
 djav: † Vi pravite sakaj jest fim. *E.* Ony
 so pak rekli: *M.* h' zhēm she prizhvanje
 sheljimo? sakaj mi sami smo is njegovih
 uft flifhali. *E.* Inu ufa njih mnoshiza je
 gori uftala, ter so njega k' Pilatushu pella-
 li. Ony so pak njega sazheili toshiti, reko-
 zhi: *M.* Letiga smo mi neshli nash folk
 odurazhati, inu prepovedvati Zesarju da-
 zijo dajati; inu rezhi, de je on Christus
 Krajl. *E.* Pilatush pak je njega uprafhuv
 rekozh: *M.* tok si ti tih Judov Krajl? *E.*
 On pak je odgovoruv, inu djav: † Ti pra-
 vish. *E.* Pilatush pak je k' vikshim Farjam,
 inu mnoshizam djav; *M.* Nad tim zhlove-
 kam neuajdem jest nizh hudiga. *E.* Ony
 so pak she filnejshi postali rekozh: *M.* On
 folk moti, inu uzhy pozeli Judovski du-
 sheli, kir je sazhev od Galileē noter do
 lesem. *E.* Pilatush pak, kader je on Galileō
 saflifhov, je poprafhuv, aku bi ta zhlovek
 en Galilejz biv? inu kader je biv svēduv,
 de pod Herodeshovo oblast flifhi, je nje-

ga k'Herodeshu poslov, katir je tudi teiste dny sam v'Jerusalemu biv. Kader je pak Herodesh JEsusa v'gledov, se je mozhnu resveseliv: sakaj on je she sdavnej njega viditi shelan biv, satu, ke je veliku od njega slishev, inu je savupuv, de bi on od njega enu zhudu sturiti vidiv. On pak je is mnogimi besedami prashvov. On pak ni njemu nizh odgovoruv. Vikshi Farji pak inu Pisarji so stali, inu so njega terdu toshili. Herodesh pak je njega is svojimi shovnijami v'red sanizhvov, inu v'belimu oblazhilu oblezheniga saframvov, inu je njega supet k'Pilatusu nasaj poslov. Pilatus pak, inu Herodesh sta na taisti dan perijatla ratala; sakaj poprej sta si med sabo sovrash bila. Pilatus pak je vikshi Farje, inu mejstno gosposko, inu ta gmejn folk skup poklizov, inu je k'njim reku: *M.* vi ste meni tiga zhloveka naprej postavili, koker eniga, katir bi ludy odurazhuv, inu glejte! jest sim njega vam na prizho sprashvov, inu nisim nad tim zhlovekam nobeniga urshoha neshev is vsih tih rezhy, v'katirih njega toshite. Al tudi Herodesh ne: sakaj jest sim vals biv k'njemu poslov: inu glejte! njemu se ni nizh smerti vredniga sturilu. Tedej ozhem jest njega v'strah vseti, inu potem sprostiti. *E.* On pak je moguv njim eniga k'timu prasniku spustiti. Vsa glahku mnozhiza pak je savpila

rekozha: *M.* Prezh s'letem, inu spusti nam Barabba. *E.* Leta je biv savolo eniga v' mejstu sturjeniga punta, inu vbyanja v' jęzho vershen. Pilatus pak je supet k'njim govoruv, inu je othuv JEsusa spustiti; ony so pak vli skup vpyli: *M.* Krishaj! krishaj ga! *E.* On pak je k'tretimu k'njim rękuv: *M.* kaj je tedej leta hudiga sturuv? jest nobeniga urshoha te smerti nad njim nenajdem: satu ozhem jest njega ottepsti, inu njega prostiga spustiti. *E.* Al ony so she bel upyli, inu na vefs glafs profili, de bi krishan biv. Inu njih krik je gori jemav. Inu Pilatush je perfoduv, de bi se po njih profhni sgodilu. On pak je njim tiga spustu, katir je biv savolo punta, inu vboja v' jęzho vershen, sa katiriga so ony profili, JEsusa pak je on njih voli zhes dav. Inu kader so ony njega pelali, so ony popadli Shimna eniga Cyrenarja, katir je s'prištave perfhov: inu ony so njemu naloshili: de ima sa JEsusam krish nesti. Shla je pak sa njim ena velika muoshiza folka, inu shęn, katire so njega mozhnu objokvale, inu obshaluvale. JEsus pak se je pruti njim oserv, ter je rękuv: † Hzyre Jerusalemske! nikar se zhes mene nejokajte, temuzh jokajte se same zhes sebe, inu zhes svoje otroke; sakaj glejte! dnevi bo do perfhli, v'katirih poreko: blogger tim neporodnim, inu tim telefam, katire nilo

rodile, inu tim persam, katire niso dojlle. Takrat bodo sazheli gorram rezhi: padite zhes nafs; inu hribzam: pokrite nafs: sa kaj aku ony tu na frovim lefsu delajo, na suhimu kaj se bo godilu? *E.* s'njim pak sta bla dva malupridna vun pelana, de bi vmorjena bila. Inu kader so bli pershli na ta kraj, katir se Kalvaria klizhe: ondi so njega krishali, inu ta dva resbojnika: eniga na desni, tiga drugiga na levi roki. JEsus pak je rekuv: † Ozha odpusti njim, sakaj ony nevedo, kaj delajo. *E.* Ony pak so njega oblazhila resdejluvali, inu frezho metali. Inu ta skup je stav gledajozh, inu so se njemu posmehvali ti vikshi s' njim vred rekozhi: *M.* drugim je on pamaguv: nej si sam sebi pomaga, zhe je leta Kristus ta isvoleni Boshji. *E.* Tudi so pak njega zel shovnirji sashpotvali, so k' njemu perstvovali, inu s' uriskam njega ponujali rekozhi: *M.* zhe si Krajl tih Judov, pomagej si sam sebi. *E.* Od sgor pak nad nim je biv en napis shapisan is Grekuskimi, inu Latinskimi, inu Judovskimi zherkami: Leta je Krajl tih Judov. Eden pak od tih dveh resbojnikov, katira sta visela je njega preklinvov rekozh: *M.* Zhe si ti Kristus pomagej si sam sebi, inu nama. *E.* Ta drugi pak je odgovoruv, inu njega svariv rekozh: *M.* Tok se tudi ti Boga nebojsh, ke si v'enakimu obsojenju. Inu ma dva szer

po pravizi, ke prejmema, koker sma si v' djanju saflushila; Leta pak ni nizh hudiga fturuv. *E* K' JEsusu pak je on rekuv: *M*. Gospod! spomni na mena, kader v' tvoje krajestvu pridesh. *E*. JEsus pak je k'niemu rekuv: † Refnizhnu jest tebi povem, dons bosh ti s' mano v' Paradishu. *E*. Bila je pak skoraj shesta ura, inu temme so se fturili zhes veis volni svejt noter do devete ure. Inu sonze je merknilu: inu tu sagrinalu v' tempelnu se je po sredi narsen pretergalu. Inu JEsus je is velikim glasam vpov, inu djav; † Ozha v' tvoje roke perporozhim jest mojo dusu. *E*. Inu ke je biv tu isreku, je dusuho gori dav. *Tukej se dolipklekne, inu en malu prejejna.* Ta Kapitan pak, ke je viduv, kaj se je pergodilu, je Boga zhaftiv rekozh: saresta je en pravizhni zhlovek biv. *E*. Inu vsa mnoshiza tih, katiri so fkupej poleg bli per timu resgledu, inu so vidili, kaj se je godilu, so na svoje perfi tovkli, inu nasaj fhli. Njegovi snanzi pak so vfi od delezh ftali: inu te shene, katire so sa njim is Galilee hodile, so letu vidili. *Spremlili en malu na Kristusovu terplenje.* Inu po lej en mosh s'imenam Joshef, katir je biv is deset ratnih Gospodov edn, en dober, inu pravizhni mosh: leta ni biv v' njih svjet, inu djauje pervoluv, od Arimathee eniga mejsta Judovske deshele, katir je tudi
fam

I am na boshje krajlestvu zkakov. Leta je biv k' Pilatusu shov, inu je sa JEsusovu truplu profuv, inu kader je biv taistu do- li snev, je v'eno tanzhizo savyv, ter v'en is kamna sręsan grob poloshuv, v'katirimu dodufihmal she ni nihzhe poloshen biv.

Na Veliki Zhetertik.

Shtazion per S Jannesu v' Lateranu popolnema odpustik.

✠ Evangelium S. Jannesa na 13. p.

Pred velikanozhnim Prasnikam, kader je JEsus veduv, de je njega ura pershla, de bi is tiga svejta shov k' Ozhetu: kir je on te svoje, katiri so na svejtu bli, lubuv, tok njik je to konza lubuv. Inu po vezhirji. Kader je hudizh she Judeshu Shimna Shkarjota syn v'ferze biv dav, de bi njega isdav: ke je on veduv, de Ozha je njemu vse v'roke dav, inu de je od Boga vunkej shov, inu k' Bogu grede, je od vezhirje gori v- stov, inu svoje oblazhilo od sebe dijav: inu ke je biv en pert vsev, se je s'njim pre- pasov. Potęm je on vodo v'eno medenzo ulyv, ter je sazhev Jogram noge umyvati, inu s'pertam brisati, s'katerim je biv op- pasan. Tedej je on pershov k' Shimnu Pe- tru, inu Petr je k'njemu djav: Gospod! ti bosh meni noge umyvov? JEsus je od-

govoruv, inu je k' njemu rekuv: kaj jest delam, tega ti sdej nevesh, al potler bosh ti veduv. Natu rezhe Petr k' njemu: nigdar nebosh ti meni nog umyvov. JE-sus je njemu odgovoruv: aku nebom te-be umyvov, tok nebosh dejla s'mano imov. Rezhe k' njemu Shinn Petr: Gospod ne le samu moje noge, temuzh tudi roke inu glavo. JEsus je k' njemu djav: katir je umyt, ta nepotrebuje drugiga, koker de fi noge umye, szer je zhes inu zhes zhift. Tudi vi ste zhifti, al ne vfi. Sakaj on je veduv, kdu bi biv, katir bi imov njega is-dati: satu je on djav: vi niste vfi zhifti. Potem tedej, kader je on she biv njim no-ge umov, je fvoje oblazhilu vsev, inu ke se je biv supet doli vseduv, je njim rekuv: veste li vi, kaj sim vam sturuv? vi klizhete mene Mojstr, inu Gospod; inu prov pra-vite: sakaj jest sim tudi taist. Aku sim tedej jest vash Gospod, inu Mojster vam vafhe noge umyvov: tok imate tudi vi edn drugimu noge umyvati. Sakaj jest sim vam en exempel dav, de, koker sim jest vam sturuv, toku tudi vi sturite.

Na Veliki Petik.

Shtazion per S. Krishu v' Jerusalemu Popolne-
ma odpustik.

Terplenje Gospoda našhiga JEsusa Christusa po S. Jannesa belēdah na 18. postavi.

V'taistimu zhafsu : je JEsus s' svojimi Jo-
grami vunkejšhov zhes potok Zedron ;
kjer je en vert biv, v'katiriga je on noter ho-
dov, inu njegovi Jogri. Vēdu je pak tudi
Judesh, katir je njega isdajav, sa tu mestu :
ke je JEsus dostikrat kjekej s' svojimi Jo-
grami sahajov. Judesh tedej, ke je biv
vse v tu shovnirstvu, inu od tih vikšhiv
Farjov, inu Fariserjov hlapze, je kje per-
šhov s' latirnami, inu s' baklami, inu s' orosh-
jam. JEsus tedej, ke se vse tu, kar se je
njemu imelu pergoditi, vēduv, je naprej sto-
pov, inu k' njim reku : † koga jishete ? *E.*
Ony so njemu odgovorisi : *M.* JEsusa
Nazarenskiga. *E.* Rezhe njim JEsus : †
Jest fim. *E.* Stav je pak tudi Judesh, ka-
tir je njega isdajav, s' njimi. Kader je te-
dej še biv k' njim rekuv : Jest fim : so se
nasaj svernili, ter na semlo padli. Tedej
je on njih supet peršhov : † Koga jishete ?
E. Ony so pak rekli : *M.* JEsusa Nazarens-
kiga *E.* JEsus je odgovoruv. † Jest fim
vam

vam she poveduv, de sim jest: aku tedej mene jishete, pustite lete prezh pojdti. *E.* De bi se ta beseda dopolnila, katiro je on govoruv; sakaj, katire si ti meni dav, nifim od njih ne eniga sgubuv. Shimn Peter tedej je imov en mezh, je njega isderv, ter je mahnuv po tiga vikshiga Farja hlapzu, inu je njemu njegovu desnu uhu odsjekov. Timu hlapzu pak je blu ime: Malhus. Tedej je JEsus k'Petru rekuv; † saberni tvoj mezh v'noshenzo. Nimamli jest pyti ta kelh, katiriga je meni Ozha dav: *E.* Tu shovnistvu tedej, inu ta vikshi Poglavar, inu tih Judov slugi so JEsusa popadli, inu so njega svesali. Inu so njega narpoprej k'Annasu pelali: sakaj on je biv Kajfeshov taft, katir je taistu leitu vikshi Far biv. Kajfesh pak je biv taisti, katir je Judam svejt dav: de je holshi, de en zhlovek sa folk vmerje. Shimn Peter pak je sa JEsusam fhov, inu en drugi Joger pak je biv per vikshimu Farju snan, inu je s' JEsusam v'tiga vikshiga Farja dvor noter fhov. Peter pak je svnej pred durmi stav. Tedej je ja drugi Joger, katir je biv timu vikshimu Farju snan, vunkej fhov inu je k'uratarizi rekuv: inu je Petra noter pelov. Tedej rezhe uratariza k'Petru: *M.* nifii li ti tudi tiga zhloveka Jogrov edn? *E.* On pravi: *M.* jest nifim. *E.* Hlapzi pak, inu flushabniki

ki ſo per ſherjavzi ſtali: ke je mras bilu, ter ſo ſe gręli. S' njimi pak je tudi Pęter ſtav, ter ſe je grev. Tedej je ta vikſhi Far JEſusa njegovih Jogrih inu ſa njegov navk praſhov. JEſus je njemu odgovoruv: † Jeſt ſim ſvejtü ozbitnu govoruv. Jeſt ſim vſelej v' Synagogi, inu tempelnu vzhiv, kamer vſi Judji ſe ſkupej s'haja-jo: inu na ſkrivnim niſim jeſt nezheſer govoruv. Kaj mene praſhaſh? praſhejte, katir ſo ſliſhali, kaj ſim njim govoruv. E. Kader je on pak letu biv rekuv, je tih poleg ſtojęzhih ſlugov edn JEſulu eno ſhlafernizo dav rekozh: M. ſe ti toku ti-mu vikſhimu Farju odgovoriſh? E. Njemu je JEſus odgovoruv; Zhe ſim hudu govoruv, tok ſprizhej meni hudu: Zhe pak dobru? pokaj men byeſh? E. Inu Annas je njega ſveſaniga h' Kajfeſhu vikſhimi Farju poſlov. Shimn Petr pak je ſtav, ter ſe je gręv. Ony ſo tedej njemu řekli: M. niſi li ti is njegovih Jogrov edn? E. On je dajiv, inu řekuv: M. jeſt niſim. E. Rezhe tiga vikſhiga Farja hlap-zov edn, ſtriz uniga, katirimu je biv Peter uhu odfękuv, K' njemu: M. niſim li jeſt tebe viduv v' vertu s'njim? E. Tedej je Peter ſpet satajuv: inu sdajzi je petelin ſapeju. Tedej perpelejo ony JEſuſa od Kajfeſha v' ſodno hiſho. Bilu je pak ſaj-tru: inu ony niſo noter ſhli v' ſodno hiſho,

fho, de bi se neomadeshvali, ampak de bi mogli velikonozh jesti. Tedej je Pilatush k'njim vunkej fhov, ter je reku: *M.* kaj sa eno toshbo pernesete vi zhes tiga zhloveka. *E.* Ony so njemu odgovorili, inu rekli: *M.* aku bi leta en hudodelnik nebiv, bi mi tebi njega isrozhili nebli. *E.* Tedej je Pilatush njim rekuv: *M.* Vse mite tedej njega, ter njega po svoji postavi sodite. *E.* Tedej so Judji rekli: *M.* nam ni perpushenu koga vmoriti. *E.* De bi se JEsusova beseda spolnila, katiro je govoruv: ke je na snanje dav, kaj sa ene smerti bi on imev vmreti. Tedej je Pilatush supet noter fhov v' sodno hisho, ter je JEsusa poklizov, ter je k'njemu rekuv: *M.* Si li tih Judov Krajl? *E.* JEsus je odgovoru: † govorish li ti tu sam od sebe, ali so tebi drugi od mene povedali? *E.* Pilatush je odgovoruv: *M.* Sim li jest en Jud? tvoj sarod inu vikshi Farji so tebi meni isrozhili. Kaj si sturuv? *E.* JEsus je odgovoruv: † Moje krajlestvu ni od tiga svejta. Aku bi moje krajlestvu od tiga svejta blu, tok bi se ja moji flushabniki sa mene bojuvali, de bi Judam isdan nebiv: sdej pak moje krajlestvu ni odtod. *E.* Pilatush pak je k'njemu rekuv: *M.* tok si ti tedej en kral? *E.* JEsus je odgovoruv: † Ti pravish: sakaj jest sim en krajl. Jest sim v'timu rojen, inu satu sim na svejtc per-

peršov, de bi od resnize prizhvov: en sledni, katir je is resnize, ta poslušha moj glas. *E.* Rezhe k' njemu Pilatush: *M.* kaj je resniza? *E.* Inu kader je biv letu rekuv, je supet k' Judam shov, inu je reku k' njim: *M.* nad nim nenajdem jest nobene krivize. Vi imate pak eno navado, de vam eniga k' velikanozhi sprostim: otshete tedej, de vam tih Judov Krajla sprostim? *E.* Upyli so pak supet usi rekozhi: *M.* ne tiga ampak Barabba. *E.* Barabbas pak je en resbojnik biv. Takrat je Pilatush JEsusa perjev, ter je njega gajshlov. Inu iti shovnirji so eno krono is ternja spledli, inu njemu na glavo djali: inu so njemu enu shkerlatastu oblazhilu okulidali. Inu so k' njemu hodili, ter so rekli: *M.* Zheshen bodi krajl tih Judov. *E.* Inu so niemu shlafernize dajali. Tedej je Pilatush supet vunkej shov, ter pravi k' njim: *M.* glejte! jest vam njega vonkej perpellem, de sposnate, de nad nim nobene krivize nenajdem. (*E.* JEsus tedej je vunkej shov, ter je eno ternovo krono nesov, inu eno shkerlatastu oblazhilu) inu on pravi k' njim: *M.* Polej! en zhlovek! *E.* Kader so bli pak niega ti vikshi Farji, inu flugi sagledali, so upyli rekozhi: *M.* krishej, krishej ga. *E.* Rezhe njim Pilatush: *M.* usemite njega, ter krishajte: sakaj nad nim nenajdem jest nobene krivize. *E.*

Judji so njemu odgovorili: mi imamo eno postavo, inu po postavi more on umreti, sakaj on se je sa boshjiga Syna vun dajav. *E.* Kader je Pilatush letu govorjenje fli-fhov, le je bel sbav. Inu je supet v'fodno hisho noter fhov, inu je k' JEsusu rekuv: *M.* Adkod si ti? *E.* JEsus pak ni njemu odgovora dav: rezhe njemu tedej Pilatush: *M.* meni ti negovorysh? al nevesh, de oblast imam tebe krishati, inu de imam oblast tebe sprostiti? *E.* JEsus je odgovoruv: † Zhes mene bi ti nobene oblasti neimov, aku bi tebi nebla od sgorej doli dana; satorej katir je mene tebi isdau, ima en vezhi greh. *E.* Inu odtehmaj je Pilatush jiskov, koku bi on njega spuftyv Judji pak so upyli rekozhi: *M.* zhe ti tiga spuftysh, tok nifi Zesarjov perjatl: sakaj usaki, katir se sa Krajla shteje, govory Zesarju super. *E.* Pilatush pak, kader je biv letę besęde saflifhov, je JEsusa vunkej perpelluv, inu je sęduv na sodni stov na timu męstu, katir se po Grekushku imęnuje Litrostrotos, po Judovsku pak Gabbatha. *(po krajnsku Jeshterlih.)* Biv je pak dan tiga perpravlanja k' velikanozhi okuli shte ure, inu rezhe on k' Judam. *M.* Glejte! vash Krajl! *E.* Ony so pak upyli: *M.* Prezh s'njim! prezh s'njim! krishaj! *E.* Rezhe njim Pilatush: *M.* vashiga Krajla vam bom krishov? *E.* Ti vikshi Farji so odgo-

vorili: *M.* mi nimamo Krajla, ampak Zefaria. *E.* Takrat je on njega njim sdav, de bi imev krishan biti. Ony so pak JEsusa prejeli, inu vun pellali. Inu on je sam svoj krish vlekuv, inu vunshov na tu mestu, katiru se rezhe Kalvarija, po Judovski pak Golgatha: *po krajnsku tih mertvashkih glav mestu.* Kjer so njega krishali, inu s' njim dva odtod, inu odynad, JEsusa pak v' fređi. Pilatush je pak tudi en napisk pisov: inu je na verhu krisha postavuv. Bilu je pak sapisanu: **JEsus Nazarenski Krajl Judovski.** Ta napisk tedej je veliku Judov bralu, sakaj ta kraj je blisu mejsta biv, kjer je JEsus krisha biv: blu je pak sapisanu: po Judovski, Grekushku, inu Latinsku. Ti Vikshi Farji tedej so k' Pilatushu rekli: *M.* nikar nepishi: Judovski Krajl: ampak de on je rekuv: jest sim Judovski Krajl: *E.* Pilatush je odgovoruv: kar sim pisov, sim pisov. *E.* shovnirji tedej, kader so bli njega krishali, so njegove oblazhila vseli (inu so sturili shtir dejle, slehernimu shovnirju en dejl) inu sukno. Ta sukna pak je bla bres shiva od verha doli skus inu skus h'kana. Ony so tedej med sabo rekli: *M.* Nikar njo neisreshimo, ampak bajajmo sa njo, zhegava ima biti. *E.* De bi tu pismu dopolnenu blu, katiru pravi: ony so si moje oblazhila med sabo partili, inu sa moja sukno so baje

metali. Inu letu so tzer shovnirji sturili. Stale so pak poleg JEsusoviga krisha njegova Mati, inu njegove Matere Sestra Maria Kleofe, inu Maria Majdalena. Kader je JEsus dedej viduv svoje Mater, inu tiga Jogra, katiriga je on lubuv, poleg sto-jezhiga, je on k' svoji Materi reku: Shena polej! leta je tvoj Syn. Potler je on k' timu Jogru djav: polej! leta je tvoja Mati. Inu od taiste ure je njo ta Joger v' svoje varstvu gori vsev. Potem, ke je JEsus veduv, de je she vse blu dopernesenu, de bi se pismu dopolnilu, je reku: † jest fim shejn. E. Ondi pak je stala ena posoda polna jesiha. Ony so pak eno v' jeshu dobro pomozhenogobo okuli eniga jishopa djali, inu njemu pred usta pomolili. Kader je biv tedej JEsus jesh vsev, je rekuv: † dopernesenu je. E, Inu s' nakloneno glavo je on dusho isrozhu. (*Tukej se dolipoklekne, inu en malu prejejna.*) Judji tedej (satu, ke je dan tiga perpravlanja biv) de bi te trupla na krishu neostale na to Sebboto (sakaj leta dan je biv ta velika Sebboto) so ony Pilatusha profili, de bi se njih podkolenske kosty polomile, inu bi se doli sneli. Natu so shovnirji pershli, inu so timu pervimu kosty polomili, koker lih tudi timu drugimu, katir je s' njim krishan biv. Kader so bli pak k' JEsusu pershli, ke so njega she

mertviga vidili, niso njemu kofty polo-
mili, ampak tih shovnijov edn je njego-
vo stran s'eno sulzo odperuv, inu per tisti
prizhi je vonkej tekla kry, inu voda. Inu
ta, katir je viduv, je prizhvov: inu nje-
govo prizhvani je reknizhnu. Inu taist
ve, de res govory: de tudi vi virjete:
sakaj tu se je sgodilu, de bi tu pismu blu
dopolnenu: vi nimate njemu nobene ko-
fty streti. Inu supet enu drugu pismu pra-
vi: ony bodo vidili, koga so prebodli.
(*Spremisli en malu Christusovu terplenje.*)
Potem pak je Joshef od Arimathēe Pila-
tusha profuv (satu ke je tudi en Joger Je-
susov biv, al skrivaj savolo strahu tih Ju-
dov) de bi sme v truplu JEsusovu doli snē-
ti. Inu Pilatush je perpuštuv. On je tedej
peršhov, inu je JEsusovu truplu vsev. Per-
šhov je pak tudi Nikodemus katir je biv ta
narpervikrat po nozhi k'JEsusu peršhov,
inu je pernesuv myrre s' aloesam skup
smejshane blisu stu liberz. Ona sta tedej Je-
susovu truplu vsela, inu sta taistu s'dragi-
mi masilami v'partnyno savila; koker je
per Judih navado pokopvati. Biv je pak
na timu mestu, ker je krishan biv, en vert,
inu na vertu ena nova pokopniza, v'kati-
ro she nikol nobeden poloshen ni biv. On-
di tedej savolo dneva tiga perpravlanja
tih Judov, ke je tu pokopalishe blisu blu,
so JEsusa poloshili.

Na Veliko Sebboto.

Shtazion per S. Jannesu v' Lateranu popolnema
odpuistik.

✠ Evangeljum S. Matthevsha na 28. postavu.

Na Sabbote vezver, katira se svejti saj-
tru na prvi dan te Sebbote, je pershla
Maria Majdalena, inu ta druga Maria tu po-
kopalishe viditi. Inu polej! en velik potres
je postav, sakaj en Angel tiga Gospoda je
biv is nebes doli pershov, inu je peritopuv
ter jeta kamen odvaluv, inu na njega seduv.
Njegova shtavt pak je bila koker en blisk:
inu njegovu oblazhilo belu koker sneg.
Od strahu pak pred njim so se ti varhi pre-
strahili, ter so koker mertvi ratali. Ta
Angel pak je tim shenam odgovoruv, inu
rekov: nebojte se: sakaj jest vem, de JE-
susa, katir je krishan biv, jishete: nje-
ga ni tukej; sakaj on je gori vstov, koker
je odgovoruv. Pridte inu pogledajte tu me-
stu, kjer je biv ta Gospod poloshen. Inu
pejta le hitru, ter povejta njegovim Jo-
gram, de je gori vstov: inu polej on vam
v' Galileo naprej gre: ondi boste njega vi-
dile. Polej! tu sim vam jest naprej
poveduv.



NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA

COBISS



00000320869





